



Bruxelles, den 24. november 2023
(OR. en)

15657/23

LIMITE

COPEN 399
JAI 1516
CODEC 2194

**Interinstitutionel sag:
2023/0093(COD)**

NOTE

fra:	formandskabet
til:	De Faste Repræsentanternes Komité/Rådet
Tidl. dok. nr.:	15641/23 + COR 1, WK 15683/23 + REV 1
Vedr.:	Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om overførsel af retsforfølgning i straffesager – Generel indstilling

Indledning

Kommissionen forelagde den 5. april 2023 et forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om overførsel af retsforfølgning i straffesager (8231/23). Forslaget har til formål at fastsætte regler for overførsel af retsforfølgning i straffesager mellem Den Europæiske Unions medlemsstater med henblik på at forbedre den effektive og forsvarlige retspleje inden for det fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed.

Forslaget har følgende mål: 1) at forbedre en effektiv og korrekt retspleje i EU, 2) at øge respekten for de grundlæggende rettigheder i forbindelse med overførsel af retsforfølgning i straffesager, 3) at forbedre effektiviteten og retssikkerheden i forbindelse med overførsel af retsforfølgning i straffesager, 4) at muliggøre overførsel af retsforfølgning mellem medlemsstaterne i straffesager, hvor det er i retfærdighedens interesse, men på nuværende tidspunkt ikke er muligt og 5) at mindske fænomenet straffrihed.

Kort redegørelse for baggrunden

Med udbredelsen af den grænseoverskridende kriminalitet er strafferetsplejen i Unionen i stigende grad blevet konfronteret med situationer, hvor flere medlemsstater har kompetence til at foretage retsforfølgning i den samme sag. Dette gælder især for forbrydelser begået af organiserede kriminelle grupper. Flere retsforfølgninger i de samme sager skaber udfordringer med hensyn til deres koordinering og effektivitet, kan være til skade for enkeltpersoners rettigheder og interesser og kan føre til overlappende aktiviteter. Der er også en risiko for overtrædelse af *ne bis in idem*-princippet.

Selv om overførsel af retsforfølgning i straffesager kan være nødvendig i en række situationer, regulerer de eksisterende foranstaltninger på EU-plan ikke på nuværende tidspunkt denne form for samarbejde. Medlemsstaterne baserer sig på en række forskellige retlige instrumenter, herunder den europæiske konvention om gensidig retshjælp i straffesager fra 1959.

I 2009 forelagde det svenske formandskab et initiativ med henblik på en rammeafgørelse om overførsel af retsforfølgning i straffesager på vegne af 16 medlemsstater, men forhandlingerne blev indstillet, da Lissabontraktaten trådte i kraft. I sin rapport med titlen "Vejen frem med hensyn til gensidig anerkendelse af retsafgørelser i straffesager" (9728/19) foreslog det rumænske formandskab yderligere at undersøge behovet for at fremsætte et lovgivningsforslag om overførsel af straffesager. I konklusionerne om den europæiske arrestordre, der blev vedtaget i december 2020 under det tyske formandskab (13684/20, punkt 38), opfordrede Rådet Europa-Kommissionen til at overveje gennemførligheden af et sådant instrument. I forlængelse af en undersøgelse forelagde Kommissionen det forslag, der nu er til behandling.

Arbejdet i COPEN-Gruppen

Umiddelbart efter forslagets forelæggelse indledte Gruppen vedrørende Retligt Samarbejde i Straffesager (COPEN) behandlingen af teksten. Der blev afholdt mange møder, der omfattede mere end 15 arbejdsdage. Drøftelserne, der oprindeligt fandt sted under det svenske formandskab og efterfølgende under det spanske formandskab, resulterede til sidst i teksten i bilaget.

Det vanskeligste spørgsmål, der skulle behandles under drøftelserne, var artikel 15c om retsmidler. Det spørgsmål, der skulle besvares, var, om og i hvilket omfang mistænkte, tiltalte og ofre bør have adgang til retsmidler mod den anmodede myndigheds afgørelse om at acceptere en anmodning om overførsel af retsforfølgning i straffesager. Drøftelserne herom fandt sted på baggrund af chartrets artikel 47.

Den løsning, der i sidste ende blev valgt, var at fastslå, at mistænkte, tiltalte og ofre har ret til effektive retsmidler i den anmodede stat i overensstemmelse med denne stats nationale ret. Det blev præciseret, at afgørelsen om at acceptere overførsel af retsforfølgning i straffesager bør behandles i overensstemmelse med national ret på grundlag af kriterierne i artikel 13, stk. 1 og 2, vedrørende de obligatoriske og fakultative grunde til afslag. For så vidt angår udøvelsen af skønsbeføjelsen bør prøvelsen begrænses til en vurdering af, om den anmodede myndighed åbenbart har overskredet grænserne for sit skøn¹.

Generel indstilling

Formandskabet mener, at teksten er moden til en generel indstilling, som vil danne grundlag for trilogforhandlinger med Europa-Parlamentet.

De Faste Repræsentanters Komité opfordres derfor til

1. at bekræfte enigheden om teksten, jf. bilaget til denne note, og
2. at henstille til Rådet, at det når frem til en generel indstilling til denne tekst, således at formandskabet kan føre interinstitutionelle forhandlinger.

¹ Ordlyden er inspireret af Den Europæiske Unions Domstols retspraksis, jf. f.eks. Domstolens dom (Store Afdeling) af 30. april 2019 i sag C-611/17, Italien mod Rådet, præmis 27.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om overførsel af retsforfølgning i straffesager

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR –

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 82, stk. 1, **andet afsnit, litra b)** og d),

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg²,

efter den almindelige lovgivningsprocedure³, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Unionen har sat sig som mål at bevare og udbygge et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed.

² EUT C , , s. .

³ Europa-Parlamentets holdning af ... [(EUT ...)/(endnu ikke offentliggjort i EUT)] og Rådets afgørelse af

- (2) Ifølge Haagprogrammet om styrkelse af frihed, sikkerhed og retfærdighed i Den Europæiske Union⁴ skal medlemsstaterne være særlig opmærksomme på mulighederne for at koncentrere retsforfølgningen i grænseoverskridende multilaterale sager i én medlemsstat med henblik på at øge retsforfølgningens effektivitet, samtidig med at der sikres en forsvarlig retspleje.
- (3) I programmet med foranstaltninger til gennemførelse af princippet om gensidig anerkendelse af afgørelser i straffesager⁵ opfordres der til at udvikle et instrument, der gør det muligt at overføre straffesager til andre medlemsstater.
- (4) Der er behov for en yderligere udvikling af det retlige samarbejde mellem medlemsstaterne for at skabe en endnu mere effektiv og korrekt forvaltning af strafferetsplejen inden for det fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed og for at sikre, at den bedst egnede medlemsstat efterforsker eller retsforfølger en strafbar handling. Fælles regler for medlemsstaterne vedrørende overførsel af retsforfølgning i straffesager kan navnlig bidrage til at forhindre unødvendige parallelle straffesager i forskellige medlemsstater vedrørende de samme faktiske omstændigheder og den samme person, som kan føre til en tilsidesættelse af ne bis in idem-princippet. [...] **Sådanne fælles regler** kan også reducere forekomsten af situationer, hvor der føres flere straffesager vedrørende de samme faktiske omstændigheder eller vedrørende den samme person i forskellige medlemsstater. De har også til formål at sikre, at overførsel af retsforfølgning i straffesager kan finde sted, når overgivelsen af en person til strafferetlig forfølgning i henhold til en europæisk arrestordre, **jf. Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA**⁶, forsinkes eller afslås af grunde som, at der verserer en parallel straffesag for den samme strafbare handling i den anden medlemsstat, med henblik på at undgå straffrihed for personen, der retsforfølges.

⁴ EUT C 53 af 3.3.2005, s. 1.

⁵ EFT C 12 af 15.1.2001, s. 10.

⁶ Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre og om procedurerne for overgivelse mellem medlemsstaterne (EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1).

- (5) Fælles regler for overførsel af retsforfølgning i straffesager er også afgørende for effektivt at bekæmpe grænseoverskridende kriminalitet. Dette er især vigtigt ved forbrydelser begået af organiserede kriminelle grupper, f.eks. narkotikahandel, smugling af migranter, menneskehandel, ulovlig handel med skydevåben, miljøkriminalitet, IT-kriminalitet eller hvidvaskning af penge. Retsforfølgning af organiserede kriminelle grupper, der er aktive i flere medlemsstater, kan skabe store vanskeligheder for de involverede myndigheder. Overførsel af retsforfølgning i straffesager er et vigtigt redskab til at styrke bekæmpelsen af organiserede kriminelle grupper, der er aktive i medlemsstaterne i hele [...] **Unionen**.
- (6) For at sikre et effektivt samarbejde mellem den anmodende og den anmodede myndighed i forbindelse med overførsel af retsforfølgning i straffesager bør sådanne regler fastsættes ved en retligt bindende og umiddelbart gældende EU-retsakt.
- (7) Denne forordning bør finde anvendelse på alle anmodninger, der fremsættes i forbindelse med straffesager. [...]

- (8) [...] Rådets rammeafgørelse 2009/948/RIA har⁷ til formål at [...] forebygge situationer, hvor den samme person er genstand for parallelle straffesager i forskellige medlemsstater vedrørende de samme faktiske omstændigheder, hvilket kan føre til endelig afgørelse af disse sager i to eller flere medlemsstater. Der indføres derfor en procedure for direkte høringer mellem de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater med henblik på at nå til enighed om en effektiv løsning, der tager sigte på at undgå [...] negative følger af sådanne parallelle retssager og [...] **spild** af tid og ressourcer hos de berørte kompetente myndigheder. **Hvis** [...] de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater efter samråd i overensstemmelse med nævnte rammeafgørelse beslutter at koncentrere retsforfølgningen i én medlemsstat gennem overførsel af retsforfølgningen i straffesager, bør denne forordning anvendes til en sådan overførsel.
- (9) Andre **retsakter** [...] på det strafferetlige område, navnlig dem, der vedrører specifikke former for kriminalitet, såsom Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/541⁸ og Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA⁹ og [...] 2008/841/RIA¹⁰, omfatter bestemmelser, der henviser til de faktorer, som skal tages i betragtning med henblik på at centralisere retsforfølgningen i én medlemsstat, når mere end én medlemsstat gyldigt kan foretage retsforfølgning på grundlag af de samme faktiske omstændigheder. Hvis de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater efter samarbejde i [...] **overensstemmelse** med disse retsakter beslutter at centralisere retsforfølgningen af en straffesag i en enkelt medlemsstat gennem overførsel af retsforfølgningen i straffesagen, bør denne forordning anvendes til en sådan overførsel.

⁷ Rådets rammeafgørelse 2009/948/RIA af 30. november 2009 om forebyggelse og bilæggelse af konflikter om udøvelse af jurisdiktion i straffesager (EUT L 328 af 15.12.2009, s. 42).

⁸ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2017/541 af 15. marts 2017 om bekæmpelse af terrorisme og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA og ændring af Rådets afgørelse 2005/671/RIA (EUT L 88 af 31.3.2017, s. 6).

⁹ Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme (EFT L 164 af 22.6.2002, s. 3).

¹⁰ Rådets rammeafgørelse 2008/841/RIA af 24. oktober 2008 om bekæmpelse af organiseret kriminalitet (EUT L 300 af 11.11.2008, s. 42).

- (10) Der er vedtaget flere EU-retsakter om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager med henblik på fuldbyrdelse af sanktioner i andre medlemsstater, navnlig Rådets rammeafgørelse 2005/214/RIA¹¹, 2008/909/RIA¹² og 2008/947/RIA¹³. Denne forordning bør supplere bestemmelserne i disse rammeafgørelser og bør fortolkes således, at den ikke berører anvendelsen heraf.
- (11) Denne forordning berører ikke spontan udveksling af oplysninger, der reguleres af andre **EU-retsakter** [...].
- (12) Denne forordning **bør** [...] ikke finde anvendelse på afgørelser om omfordeling, sammenlægning eller opdeling af sager, hvor Den Europæiske Anklagemyndighed har udøvet sin kompetence i overensstemmelse med Rådets forordning (EU) 2017/1939¹⁴.
- (13) Med henblik på denne forordning bør medlemsstaterne udpege de kompetente myndigheder på en måde, der fremmer princippet om direkte kontakt mellem disse myndigheder.

¹¹ Rådets rammeafgørelse 2005/214/RIA af 24. februar 2005 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på bødestrafte (EUT L 76 af 22.3.2005, s. 16).

¹² Rådets rammeafgørelse 2008/909/RIA af 27. november 2008 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme i straffesager om idømmelse af frihedsstraffe eller frihedsberøvende foranstaltninger med henblik på fuldbyrdelse i Den Europæiske Union (EUT L 327 af 5.12.2008, s. 27).

¹³ Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA af 27. november 2008 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med henblik på tilsyn med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner (EUT L 337 af 16.12.2008, s. 102).

¹⁴ Rådets forordning (EU) 2017/1939 af 12. oktober 2017 om gennemførelse af et forstærket samarbejde om oprettelse af Den Europæiske Anklagemyndighed ("EPPO") (EUT L 283 af 31.10.2017, s. 1).

- (14) [...] Medlemsstaterne kan udpege en eller flere centrale myndigheder, hvis det er nødvendigt på grund af deres interne retssystemers struktur, **med henblik på den administrative fremsendelse og modtagelse af anmodninger om overførsel af retsforfølgning i straffesager samt for anden officiel korrespondance vedrørende sådanne anmodninger**. Sådanne centrale myndigheder kan også yde administrativ støtte[...] og koordinere og bistå og dermed lette og fremme accepten af anmodninger om overførsel[...] af retsforfølgning i straffesager.
- (15) Nogle EU-retsakter kræver allerede, at medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge kompetencen i sager om specifikke strafbare handlinger, f.eks. i forbindelse med terrorvirksomhed **i henhold til direktiv (EU) 2017/541** eller falskmøntneri af euroen **i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/62/EU¹⁵** i tilfælde, hvor overgivelse af en person afslås.
- (16) Denne forordning fastsætter **bestemmelser for** kompetencen i særlige tilfælde for at sikre, at den anmodede stat i forbindelse med retsforfølgning i straffesager, der skal overføres i overensstemmelse med denne forordning, hvor det af hensyn til en effektiv og korrekt retspleje er påkrævet, har kompetence til at retsforfølge de strafbare handlinger, som den anmodende stats ret finder anvendelse på. Den anmodede stat bør have kompetence til at retsforfølge de strafbare handlinger, for hvilke der anmodes om overførsel, når den pågældende medlemsstat anses for at være bedst egnet til at retsforfølge **den pågældende strafbare handling**. **Kompetencereglerne i denne forordning bør ikke forhindre medlemsstaterne i at vedtage nationale foranstaltninger for at sikre, at de kan udøve deres kompetence i de specifikke tilfælde, der er fastsat i denne forordning.**

¹⁵ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/62/EU af 15. maj 2014 om strafferetlig beskyttelse af euroen og andre valutaer mod falskmøntneri og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2000/383/RIA (EUT L 151 af 21.5.2014, s. 1).

- (17) En sådan kompetence bør fastlægges i situationer, hvor den anmodende stat afslår at overgive en mistænkt eller tiltalt, på hvem der er udstedt en europæisk arrestordre, og som befinder sig i den anmodende stat og er statsborger i eller bosiddende i den pågældende stat, hvis et sådant afslag er baseret på specifikke grunde, der er nævnt i denne forordning. En anmodet stat bør også have kompetence, når den strafbare handling har virkninger eller forårsager skader hovedsagelig i den anmodende stat. Skade bør tages i betragtning, når den er en del af gerningsindholdet i den strafbare handling, i overensstemmelse med den anmodende stats ret. Den anmodende stat bør også have kompetence, når der i den pågældende stat allerede er en igangværende straffesag mod den samme mistænkte eller tiltalte vedrørende andre faktiske omstændigheder, således at hele den pågældende persons strafbarhed kan afgøres i en enkelt straffesag, eller når der i den pågældende stat er en igangværende straffesag mod andre personer vedrørende de samme, [...] **delvist samme eller beslægtede** faktiske omstændigheder, hvilket især kan være relevant med henblik på at koncentrere efterforskningen og retsforfølgningen af en kriminel organisation i én medlemsstat. I begge tilfælde bør den mistænkte eller tiltalte i straffesagen, hvori retsforfølgningen overføres, være statsborger i eller bosiddende i den anmodende stat.
- (18) For at opfylde formålet med denne forordning og for at undgå kompetencekonflikter, under særlig hensyntagen til de medlemsstater, hvis retssystemer – eller retsforfølgning af visse strafbare handlinger – er baseret på obligatorisk retsforfølgning, bør den anmodende stat, når den anmoder om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, **kunne** give afkald på [...] **retsforfølgningen af** den pågældende person for den strafbare handling, for hvilken der anmodes om overførsel. [...] **Denne forordning bør derfor give** de kompetente myndigheder i den anmodende stat [...] mulighed for at **give afkald på, suspendere eller** indstille den straffesag, der er indbragt for dem, til fordel for den medlemsstat, der anses for at være bedre egnet til at retsforfølge, selv om de i henhold til national ret ville være forpligtet til at retsforfølge. [...] **Dette** bør ikke berøre bestemmelserne i denne forordning om virkningerne af overførslen af retsforfølgningen i straffesagen i den anmodende stat.

- (19) I denne forordning overholdes de grundlæggende rettigheder og de principper, som anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder ("chartret") og i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder.
- (20) Denne forordning berører ikke proceduremæssige rettigheder som fastsat i **chartret eller i andre EU-retlige instrumenter** såsom [...] **Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/64/EU¹⁶, 2012/13/EU¹⁷, 2013/48/EU¹⁸, (EU) 2016/343¹⁹, (EU) 2016/800²⁰ og (EU) 2016/1919²¹ for de medlemsstater, der er bundet af dem. Den anmodende myndighed bør navnlig sikre, at disse rettigheder, som fastsat i EU-retten og national ret, respekteres, når den anmoder om overførsel af retsforfølgning i straffesager i henhold til denne forordning.**

¹⁶ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/64/EU af 20. oktober 2010 om retten til tolke- og oversætterbistand i straffesager (EUT L 280 af 26.10.2010, s. 1).

¹⁷ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/13/EU af 22. maj 2012 om ret til information under straffesager (EUT L 142 af 1.6.2012, s. 1).

¹⁸ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2013/48/EU af 22. oktober 2013 om ret til adgang til advokatbistand i straffesager og i sager angående europæiske arrestordrer og om ret til at få en tredjemand underrettet ved frihedsberøvelse og til at kommunikere med tredjemand og med konsulære myndigheder under frihedsberøvelsen (EUT L 294 af 6.11.2013, s. 1).

¹⁹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/343 af 9. marts 2016 om styrkelse af visse aspekter af uskyldsformodningen og retten til at være til stede under retssagen i straffesager (EUT L 65 af 11.3.2016, s. 1).

²⁰ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/800 af 11. maj 2016 om retssikkerhedsgarantier for børn, der er mistænkte eller tiltalte i straffesager (EUT L 132 af 21.5.2016, s. 1).

²¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/1919 af 26. oktober 2016 om retshjælp til mistænkte og tiltalte i straffesager og til eftersøgte i sager angående europæiske arrestordrer (EUT L 297 af 4.11.2016, s. 1).

- (21) Medlemsstaterne bør sikre, at der ved anvendelsen af denne forordning tages hensyn til sårbare personers behov. I henhold til Kommissionens henstilling af **27. november 2013 om retssikkerhedsgarantier for sårbare personer, der er mistænkt eller tiltalt i straffesager** [...] ²², bør sårbare mistænkte eller tiltalte forstås som alle mistænkte eller tiltalte, der ikke er i stand til at forstå eller effektivt deltage i straffesager på grund af deres alder, deres mentale eller fysiske tilstand eller eventuelle handicap, de måtte have.
- (22) Medlemsstaterne bør ligeledes sikre, at der ved anvendelsen af denne forordning tages hensyn til mistænkte og tiltalte proceduremæssige rettigheder [...] **under hensyntagen til, hvor det er relevant**, Kommissionens henstilling (EU) 2023/681 [...] ²³.
- (23) **En anmodende myndighed bør kunne anmode om overførsel af retsforfølgning i straffesager enten på eget initiativ eller efter samråd med en anmodet myndighed, efter forslag fra en mistænkt eller tiltalt eller efter forslag fra et offer.** Ved denne forordning bør medlemsstaterne ikke pålægges nogen forpligtelse til at anmode om **eller** overføre [...] retsforfølgning i straffesager. Ved vurderingen af, om der bør fremsættes en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, bør den anmodende myndighed undersøge, om en sådan overførsel **vil tjene målet om en effektiv og korrekt retspleje, herunder om den er forholdsmæssig og hensigtsmæssig med henblik på den pågældende retsforfølgning.** [...]. Den **pågældende**[...] vurdering bør foretages fra sag til sag for at identificere den medlemsstat, der er bedst egnet til at retsforfølge den pågældende strafbare handling.

²² [...]EUT C 378 af 24.12.2013, s. 8[...].

²³ Kommissionens henstilling (EU) 2023/681 af 8. december 2022 om proceduremæssige rettigheder for mistænkte og tiltalte, der er varetægtsfængslet, og om materielle forhold under frihedsberøvelsen (EUT L 86 af 24.3.2023, s. 44).

- (24) Ved vurderingen af, om en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag er berettiget, bør den anmodende myndighed tage hensyn til flere kriterier, hvis prioritet og vægt bør baseres på de faktiske omstændigheder og realiteterne i hver enkelt sag. Alle relevante faktorer bør tages i betragtning i retfærdighedens interesse. Hvis f.eks. den strafbare handling [...] **helt** eller delvist er begået **på** [...] den anmodede stats område, eller de fleste af de virkninger eller skader, som den strafbare handling har forvoldt, **når disse virkninger eller skader betragtes som en del af gerningsindholdet i den strafbare handling**, er indtruffet **på** [...] den anmodede stats område, kan denne stat anses **for at være** bedre egnet til at retsforfølge, eftersom det bevismateriale, der skal indsamles, såsom vidneudsagn og udtalelser fra ofre eller sagkyndige, befinder sig i den anmodede stat og dermed lettere vil kunne indsamles, hvis retsforfølgningen i straffesagen blev overført. Desuden vil det blive lettere at indlede en efterfølgende erstatningssag i den anmodede stat, hvis den underliggende straffesag, der fastslår [...] det strafferetlige ansvar, også føres i den samme medlemsstat. Hvis størstedelen af bevismaterialet **befinder sig**[...] i den anmodede stat, kan en overførsel af retsforfølgningen i en straffesag ligeledes lette indsamlingen og den efterfølgende antagelighed af det bevismateriale, der er indsamlet i overensstemmelse med den anmodede stats ret.
- (25) Hvis den mistænkte eller tiltalte **eller, hvis der er flere mistænkte eller tiltalte, en eller flere af dem** er statsborgere i den anmodede stat eller er bosiddende i denne stat, kan en overførsel af retsforfølgningen i en straffesag være berettiget med henblik på at sikre den mistænkte eller tiltalte ret til at være til stede under retssagen i overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/343. Hvis [...] **en eller flere** af ofrene er statsborgere eller bosiddende i den anmodede stat, kan en overførsel ligeledes begrundes med, at ofrene let kan deltage i straffesagen og effektivt afhøres som vidner under retssagen. I tilfælde, hvor overgivelse af en mistænkt eller tiltalt, for hvem der er udstedt en europæisk arrestordre, afslås i den anmodede stat af de grunde, der er anført i denne forordning, kan en overførsel også være berettiget, når den pågældende opholder sig i den anmodede stat uden at være statsborger i eller bosiddende i den pågældende stat.

- (26) Det er op til den anmodende myndighed på grundlag af det materiale, den har fået forelagt, at vurdere, om der er rimelig grund til at antage, at den mistænkte, tiltalte eller offeret har bopæl i den anmodede stat. Hvis der kun foreligger begrænsede oplysninger, **bør** en sådan vurdering [...] også gøres til genstand for samråd mellem den anmodende og den anmodede myndighed[...] **med henblik på at bekræfte den mistænkte, den tiltalte eller et offers bopæl i den anmodede stat. Når sådanne samråd overvejes, [...]** kan forskellige objektive omstændigheder, der kan tyde på, at den pågældende har etableret det normale centrum for sine aktiviteter i en bestemt medlemsstat eller har til hensigt at gøre det, være relevante. Der kan være rimelig grund til at antage, at en person har bopæl i den anmodede stat, navnlig hvis en person er registreret som bosiddende i den anmodede stat ved at være i besiddelse af et identitetskort, en opholdstilladelse eller **ved at være [...]** registreret i et officielt bopælsregister. Hvis den pågældende person ikke er registreret i den anmodede stat, kan en persons bopæl fremgå af den omstændighed, at en person har givet udtryk for sin hensigt om at bosætte sig i denne medlemsstat, eller at vedkommende efter en stabil periode med ophold i denne medlemsstat har opnået visse forbindelser til denne medlemsstat, der er af samme omfang som dem, der følger af etableringen af en formel bopæl i denne medlemsstat. Med henblik på at afgøre, om der i en konkret situation foreligger tilstrækkelige forbindelser mellem den pågældende og den anmodede stat, som giver rimelig grund til at antage, at den pågældende har bopæl i denne stat, skal der tages hensyn til forskellige objektive forhold, der kendetegner denne persons situation, herunder bl.a. varigheden, arten og betingelserne for dennes tilstedeværelse i den anmodede stat eller den familiemæssige eller økonomiske tilknytning, som denne person har til den anmodede stat. Et indregistreret køretøj, [...] en bankkonto, det forhold, at den pågældende persons ophold i den anmodede stat har været uafbrudt, eller andre objektive faktorer kan være relevante [...] **for at fastslå**, at der er rimelig grund til at antage, at den pågældende person har bopæl i den anmodede stat. Et kort besøg, et ferieophold, herunder i en feriebolig, eller et lignende ophold i den anmodede stat uden yderligere væsentlig tilknytning bør ikke være tilstrækkeligt til at etablere bopæl i den pågældende medlemsstat. [...]

- (27) En overførsel af retsforfølgning i straffesager kan også være berettiget, når der er igangværende straffesager i den anmodede stat vedrørende de samme eller andre forhold mod den mistænkte eller tiltalte, eller når der er igangværende straffesager i den anmodede stat vedrørende de samme, **delvist samme** eller relaterede forhold mod andre personer, f.eks. i sager om retsforfølgning af grænseoverskridende kriminelle organisationer, hvor forskellige **medtiltalte** kan retsforfølges i forskellige medlemsstater. Hvis den mistænkte eller tiltalte desuden afsoner eller skal afsone en frihedsstraf i den anmodede stat for en anden strafbar handling, kan en overførsel af retsforfølgningen i en straffesag være berettiget for at sikre den dømte persons ret til at være til stede under den straffesag, for hvilken der ønskes overførsel af retsforfølgning, samtidig med at straffen afsones i den anmodede stat. Desuden bør de anmodende myndigheder tage behørigt hensyn til, om overførslen af retsforfølgningen i straffesager kan øge målet om social rehabilitering af den pågældende person, hvis straffen skal fuldbyrdes i den anmodede stat[...]. [...]Med henblik herpå[...] bør der tages hensyn til personens tilknytning til den anmodede stat, uanset om personen anser denne tilknytning for at være familiemæssig, sproglig, kulturel, social eller økonomisk, og enhver anden tilknytning til den anmodede stat. **Herudover indgår de kompetente myndigheder ofte aftaler om koncentration af sager baseret på, hvilken retskreds der er bedst egnet. Sådanne aftaler kan indgås på Eurojusts koordineringsmøder, bilaterale eller multilaterale møder uden Eurojusts mellemkomst eller efter høringer i henhold til rammeafgørelse 2009/948/RIA.**

- (28) Når den anmodende myndighed anmoder om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, bør den tage hensyn til mulighederne for at fremskaffe bevismateriale fra andre medlemsstater gennem eksisterende instrumenter om gensidig anerkendelse af retsafgørelser såsom, **for de medlemsstater, der er bundet af det**, [...]Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/41/EU²⁴ og gensidig retshjælp [...] inden den overvejer at overføre retsforfølgningen i en straffesag alene med den begrundelse, at størstedelen af bevismaterialet befinder sig i den anmodede stat.
- (29) Mistænkte eller tiltalte eller ofre bør have mulighed for at **foreslå**, [...] at [...] retsforfølgningen i straffesagen vedrørende dem [...] overføres til en anden medlemsstat. [...] **Et sådant forslag** bør dog ikke pålægge den anmodende eller den anmodede myndighed nogen forpligtelse til at anmode om eller overføre retsforfølgningen i en straffesag. Hvis myndighederne får kendskab til parallelle straffesager på grundlag af et **forslag** [...] **om** overførsel indgivet af den mistænkte eller tiltalte eller offeret eller en advokat på deres vegne, [...] er de forpligtet til at rådføre sig med hinanden i overensstemmelse med rammeafgørelse 2009/948/RIA.

²⁴ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2014/41/EU af 3. april 2014 om den europæiske efterforskningskendelse i straffesager (EUT L 130 af 1.5.2014, s. 1).

- (30) Den anmodende myndighed bør hurtigst muligt underrette den mistænkte eller tiltalte om den påtænkte **anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag** og bør give denne person mulighed for at udtale sig [...] i overensstemmelse med gældende national ret, således at myndighederne kan tage hensyn til den pågældende persons legitime interesser, inden de fremsætter en anmodning om overførsel. **Sådanne oplysninger bør gives skriftligt. Oplysningerne kan også gives mundtligt, forudsat at den omstændighed, at oplysninger er givet, registreres i overensstemmelse med registreringsproceduren i henhold til national ret. Oplysningerne kan gives ved hjælp af standardformularer. Hvis den anmodende myndighed finder det nødvendigt, f.eks. på grund af den pågældende mistænktes eller tiltaltes alder, fysiske eller mentale tilstand, bør der gives mulighed for, at vedkommende kan tilkendegive sin mening over for dennes retlige repræsentant, hvis tilgængelig.** Ved vurderingen af den mistænktes eller tiltaltes legitime interesse i at blive informeret om den påtænkte overførsel bør den anmodende myndighed tage hensyn til behovet for at sikre fortrolighed i forbindelse med en efterforskning og risikoen for at skade straffesagen mod den pågældende, [...] **f.eks.** når det er nødvendigt for at beskytte vigtige samfundsinteresser, f.eks. i tilfælde, hvor sådan oplysninger kan skade igangværende diskrete efterforskninger eller i alvorlig grad skade den nationale sikkerhed i den medlemsstat, hvor straffesagen indledes. Hvis den anmodende myndighed ikke kan lokalisere **eller få kontakt med** den mistænkte eller tiltalte på trods af [...] en rimelig indsats, bør forpligtelsen til at underrette den pågældende gælde fra det tidspunkt, [...] **hvor den mistænkte eller tiltalte kan lokaliseres eller kontaktes.**

- (31) Der bør **ved** [...] anvendelsen af denne forordning tages hensyn til ofres rettigheder som fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/29/EU²⁵. Denne forordning bør ikke fortolkes således, at den forhindrer medlemsstaterne i at give ofre mere omfattende rettigheder i henhold til national ret end dem, der er fastsat i EU-retten.
- (32) Når den anmodende myndighed træffer afgørelse om overførsel af retsforfølgningen i en straffesag, bør den tage behørigt hensyn til ofrenes legitime interesser, herunder deres beskyttelse, og vurdere, om overførslen af retsforfølgningen i straffesagen kan være til skade for [...] ofres effektive udøvelse af deres rettigheder i de pågældende straffesager. Dette omfatter f.eks. ofres mulighed og ordninger for at vidne under retssagen i den anmodede stat, hvis [...] **staten** ikke [...] **er** den medlemsstat, hvor de er bosat. Endvidere bør det overvejes, om ofre har mulighed for at indhente og afgive vidneforklaring, f.eks. fra vidner og sagkyndige, for at kræve erstatning eller drage fordel af vidne[...]beskyttelsesprogrammer i den anmodede stat. Ofres ret til erstatning må ikke krænkes ved overførsel af retsforfølgning i straffesager. Denne forordning berører ikke reglerne om erstatning og tilbageleveringen af ejendom til ofre i nationale retssager.
- (33) Når der er behov for at sikre, at den beskyttelse, der ydes offeret i den anmodende stat, opretholdes i den anmodede stat, bør de kompetente myndigheder i den anmodende stat overveje at udstede en europæisk beskyttelsesordre i [...] **overensstemmelse** med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 606/2013²⁶ eller, **for de medlemsstater, der er bundet heraf**, [...] Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/99/EU²⁷.

²⁵ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/29/EU af 25. oktober 2012 om minimumsstandarder for ofre for kriminalitet med hensyn til rettigheder, støtte og beskyttelse og om erstatning af Rådets rammeafgørelse 2001/220/RIA (EUT L 315 af 14.11.2012, s. 57).

²⁶ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 606/2013 af 12. juni 2013 om gensidig anerkendelse af beskyttelsesforanstaltninger i civilretlige spørgsmål (EUT L 181 af 29.6.2013, s. 4).

²⁷ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/99/EU af 13. december 2011 om den europæiske beskyttelsesordre (EUT L 338 af 21.12.2011, s. 2).

- (33a) Når den anmodende myndighed har til hensigt at anmode om en overførsel af retsforfølgning i en straffesag, bør den hurtigst muligt underrette de ofre, der er bosiddende eller, hvis der er tale om juridiske personer, som er etableret i den anmodende stat, og som har anmodet om at få information om straffesagen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i direktiv 2012/29/EU, eller hvis der er tale om juridiske personer, som har anmodet om at få information i henhold til national ret, og den bør give sådanne personer mulighed for at udtale sig, i overensstemmelse med gældende national ret, for at myndighederne kan tage hensyn til deres legitime interesser, inden den fremsætter en anmodning om overførsel. Sådanne oplysninger bør gives skriftligt. Oplysningerne kan også gives mundtligt, forudsat at den omstændighed, at oplysninger er givet, registreres i overensstemmelse med registreringsproceduren i henhold til national ret. Oplysningerne kan gives ved hjælp af standardformularer eller, hvis der er tale om et ekstraordinært stort antal ofre, der skal informeres, via andre midler til generel oplysning af offentligheden, f.eks. specifikke instrumenter til online offentliggørelse, der er tilgængelige for judicielle myndigheder i henhold til national ret. Hvis den anmodende myndighed finder det nødvendigt, f.eks. på grund af det pågældende offers alder, fysiske eller mentale tilstand, bør der gives mulighed for, at vedkommende kan tilkendegive sin mening over for dennes retlige repræsentant, hvis tilgængelig. Ved vurderingen af ofres legitime interesse i at blive informeret om den påtænkte anmodning om overførsel bør den anmodende myndighed tage hensyn til behovet for at sikre fortrolighed i forbindelse med en efterforskning og risikoen for at skade straffesagen, f.eks. i tilfælde, hvor sådanne oplysninger kan skade igangværende diskrete efterforskninger eller i alvorlig grad skade den nationale sikkerhed i den medlemsstat, hvor straffesagen indledes.
- (33b) Der kan også anvendes standardformularer med henblik på at gøre det lettere for den anmodende myndighed at søge den anmodede myndigheds bistand med hensyn til at underrette den mistænkte eller tiltalte samt i visse situationer, der er fastsat i denne forordning, hvor den anmodende og den anmodede myndighed kan bistå hinanden med at underrette mistænkte eller tiltalte eller ofre. Muligheden for at anvende sådanne standardformularer bør ikke udelukke muligheden for direkte underretninger af mistænkte, tiltalte eller ofre fra den anmodende eller anmodede myndighed.

- (34) **(flyttet til 42a)**
- (35) En korrekt anvendelse af denne forordning forudsætter kommunikation mellem de berørte anmodende og anmodede myndigheder, som bør tilskyndes til at rådføre sig med hinanden, når det er hensigtsmæssigt for at fremme en gnidningsløs og effektiv anvendelse af denne forordning, enten direkte eller, hvor det er relevant, via Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust), **der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1727²⁸**.
- (36) Den anmodende myndighed bør rådføre sig med den anmodede myndighed, inden den fremsætter en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, når dette er nødvendigt, navnlig for at afgøre, om overførslen af retsforfølgningen vil være til gavn for en effektiv og korrekt retspleje, **herunder om den er forholdsmæssig og hensigtsmæssig med henblik på den pågældende retsforfølgning** samt om der er en overvejende sandsynlighed for, at den anmodede myndighed vil påberåbe sig en af grundene til afslag i henhold til denne forordning.

²⁸ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1727 af 14. november 2018 om Den Europæiske Unions Agentur for Strafferetligt Samarbejde (Eurojust), og om erstatning og ophævelse af Rådets afgørelse 2002/187/RIA (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 138).

- (37) Når den anmodende myndighed fremsender en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, skal den give præcise og klare oplysninger om omstændighederne og betingelserne for anmodningen samt al anden dokumentation med henblik på at sætte den anmodede myndighed i stand til at træffe en informeret afgørelse om overførsel af retsforfølgningen i en straffesag. **Den udfyldte anmodning – og med henblik på at reducere oversættelsesomkostninger og -tid som minimum de væsentlige dele af al skriftlig dokumentation eller oplysninger, der ledsager anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag – bør oversættes af den anmodende myndighed til et officielt sprog i den anmodede stat eller et andet accepteret sprog i overensstemmelse med denne forordning. De væsentlige dele af de pågældende dokumenter er de uddrag, der forekommer nødvendige for, at den anmodede myndighed kan træffe en kvalificeret afgørelse om anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag.**
- (38) Så længe den anmodede myndighed [...] har truffet en afgørelse om at acceptere en overførsel af retsforfølgningen i en straffesag, bør den anmodende myndighed kunne trække anmodningen tilbage, f.eks. når den bliver bekendt med yderligere elementer, som bevirker, at overførslen ikke længere forekommer berettiget.
- (39) Den anmodede myndighed bør straks og senest 60 dage efter modtagelsen af anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag underrette den anmodende myndighed om sin [...] afgørelse om, hvorvidt overførslen af retsforfølgning i en straffesag skal accepteres **eller afslås**. I særlige tilfælde, hvor det ikke er muligt for den anmodede myndighed at overholde [...] **nævnte** frist, f.eks. hvis den finder, at der er behov for yderligere oplysninger, kan den kun forlænges **med** [...] yderligere 30 dage for at undgå uforholdsmæssigt store forsinkelser.

- (39a) Hvis den anmodede myndighed har accepteret overførslen af retsforfølgning i en straffesag, bør den anmodende myndighed straks fremsende originaler eller bekræftede kopier af alle dokumenter i sagsakterne ledsaget af en oversættelse heraf eller i det mindste af de relevante dele heraf. Når den nationale retsforfølgning indstilles efter anmodning fra den anmodede myndighed, bør relevant fysisk bevismateriale som f.eks. genstande for lovovertrædelser eller DNA-blodprøver straks fremsendes til den anmodede myndighed, hvis det ikke blev fremsendt, da anmodningen blev accepteret. Original dokumentation bør kun fremsendes, hvis den anmodede myndighed anmoder om det i tilfælde, hvor der er behov for at undersøge et dokument, f.eks. til kriminaltekniske formål. Desuden bør originaler og fysisk bevismateriale, når der ikke længere er brug herfor i den anmodede stat, efter anmodning fra den anmodende myndighed tilbageleveres til den anmodende stat, f.eks. når der er brug for sådanne originaler eller sådant fysisk bevismateriale i en anden strafferetlig efterforskning.

- (40) Overførsel af [...] retsforfølgning i straffesager bør ikke afslås af andre grunde end dem, der er fastsat i denne forordning. For at kunne acceptere en overførsel af retsforfølgningen i en straffesag bør det være muligt at retsforfølge de faktiske omstændigheder, der ligger til grund for den straffesag, der er genstand for overførslen, i den anmodede stat. Den anmodede myndighed bør ikke acceptere overførsel af retsforfølgningen i straffesager, når den adfærd, for hvilken der anmodes om overførsel, ikke er en strafbar handling i den anmodede stat, eller når den anmodede stat ikke har kompetence til at retsforfølge den pågældende strafbare handling, medmindre den udøver kompetence i henhold til denne forordning. **Den anmodede myndighed bør heller ikke acceptere overførsel af retsforfølgningen i en straffesag, hvis betingelserne for retsforfølgning af den strafbare handling i den anmodede stat ikke er opfyldt. Dette kan f.eks. være tilfældet, hvis offeret ikke rettidigt har indgivet en anmeldelse, som er nødvendig for at retsforfølge den strafbare handling i den anmodede stat, eller hvis retsforfølgning er blevet umulig i henhold til den anmodede stats ret, fordi den mistænkte eller tiltalte er afdød ved døden eller lider af en sindssygdom.** [...] Den anmodede myndighed bør også kunne afslå en overførsel af retsforfølgning i en straffesag, hvis den mistænkte eller tiltalte nyder [...] **privilegier eller** immunitet i overensstemmelse med retten i den anmodede stat, **f.eks.** i forbindelse med visse kategorier af personer (f.eks. diplomater) eller specifikt beskyttede forhold (såsom retten til fortrolighed mellem advokat og klient), eller hvis den anmodede myndighed mener, at en sådan overførsel ikke er berettiget af hensyn til en effektiv og korrekt retspleje, f.eks. fordi ingen af kriterierne for at anmode om overførsel af retsforfølgning i en straffesag er opfyldt, eller hvis **formularen** [...] til anmodning om overførsel er ufuldstændig eller **åbenlyst ukorrekt og ikke er blevet** [...] udfyldt **eller berigtiget** af den anmodende myndighed, således at den anmodede myndighed ikke kan få de nødvendige oplysninger til at vurdere anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesagen. **Den anmodede myndighed bør også kunne afslå anmodningen, hvis adfærden ikke er en lovovertrædelse på det sted, hvor den blev begået, og hvor den anmodede stat ikke har nogen oprindelig kompetence til at efterforske og retsforfølge en sådan lovovertrædelse. I denne forordning forstås ved "oprindelig kompetence" kompetence, der allerede er fastsat i national ret, og som ikke følger af denne forordning.**

- (41) Ne bis in idem-princippet, som fastsat i artikel 54-58 i konventionen om gennemførelse af Schengenaftalen af **14. juni 1985**²⁹ og i chartrets artikel 50, og som fortolket af Den Europæiske Unions Domstol, er et grundlæggende strafferetligt princip, hvorefter en tiltalt ikke i en straffesag på ny må stilles for en domstol eller dømmes for den strafbare handling, for hvilken den pågældende allerede er blevet endeligt frikendt eller dømt. Den anmodede myndighed bør derfor afvise overførsel af retsforfølgning i en straffesag, hvis det ville være i strid med dette princip at overtage den.
- (41a) **Når den anmodede myndighed vurderer, om en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag skal accepteres eller afvises, bør den undersøge, om en sådan overførsel vil tjene målet om en effektiv og korrekt retspleje. Denne vurdering bør foretages fra sag til sag for at identificere den medlemsstat, der er bedst egnet til at retsforfølge den pågældende strafbare handling. Den anmodede myndighed bør have vide skønsbeføjelser med hensyn til denne vurdering. Ved vurderingen af, om overførslen af retsforfølgning er eller ikke er til fordel for en effektiv og korrekt retspleje, bør en sådan vurdering begrænses til sagens relevante omstændigheder, herunder om der er en umiddelbar indikation af, at den strafbare handling ikke helt eller delvist er begået på den anmodede stats område, de fleste virkninger eller en væsentlig del af den skade, der er forvoldt af den strafbare handling, og som er en del af gerningsindholdet i lovovertrædelsen, ikke er fundet sted på den pågældende stats område, og den mistænkte eller tiltalte ikke er statsborger eller bosiddende i den pågældende stat. Et offers, et vidnes eller en anden berørt persons personlige, materielle eller familiemæssige situation bør ikke i sig selv være afgørende for vurderingen af, om en overførsel af retsforfølgningen tjener målet om en effektiv og korrekt retspleje.**

²⁹ Konvention om gennemførelse af Schengenaftalen af 14. juni 1985 mellem regeringerne for staterne i Den Økonomiske Union Benelux, Forbundsrepublikken Tyskland og Den Franske Republik om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser (EFT L 239 af 22.9.2000, s. 19).

- (42) Inden den anmodede myndighed beslutter [...] at **afslå** [...] en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag uanset grunden hertil, bør den rådføre sig med den anmodende myndighed med henblik på at indhente eventuelle nødvendige supplerende oplysninger.
- (42a – tidl. 34) Den anmodede stat bør sikre adgang til effektive retsmidler for mistænkte og tiltalte samt for ofre mod afgørelsen om at acceptere overførsel af retsforfølgning i en straffesag i [...] **overensstemmelse** med chartrets artikel 47 og de procedurer, der finder anvendelse i henhold til national ret, når deres rettigheder påvirkes negativt i forbindelse med anvendelsen af denne forordning. **Prøvelse af afgørelsen om overførsel af retsforfølgning bør udelukkende baseres på de kriterier, der er fastsat i de grunde til afslag, der er nævnt i denne forordning. Vurderingen af, om retsforfølgningen i en straffesag skal overføres, bør omfatte en overvejelse af alle de omstændigheder, der er relevante for undersøgelsen af disse kriterier. Denne vurdering kan ofte indebære ikke kun en afvejning af interesser eller rettigheder hos de personer, hvis rettigheder kan blive berørt, men også en overvejelse af de særlige forhold og praktiske aspekter ved det strafferetlige systems funktion.**
- (42b) Den anmodede myndighed bør have vide skønsbeføjelser ved vurderingen af, om overførslen af retsforfølgning er til fordel for en effektiv og korrekt retspleje, og om en anmodning om overførsel bør afslås af en af de fakultative grunde til afslag, der er fastsat i denne forordning. Undersøgelsen af udøvelsen af en sådan skønsbeføjelse bør begrænses til en prøvelse af, om den anmodede myndighed, når den træffer afgørelsen om accept af anmodningen om overførsel af retsforfølgning, åbenbart har overskredet grænserne for sit skøn.

- (42c) **Under alle omstændigheder bør retsmidlet i henhold til denne forordning ikke medføre nogen prøvelse af sagens realiteter, f.eks. om bevismaterialet er tilstrækkeligt til at berettige indledning eller fortsættelse af en efterforskning, om sagens faktiske omstændigheder eller de subjektive forhold såsom forsæt eller grov uagtsomhed er godtgjort i henhold til gældende standarder, eller af bevisværdien eller beviskraften af allerede indsamlet bevismateriale eller troværdigheden af udsagn.**
- (43) Den anmodede myndigheds accept af overførslen af retsforfølgning i en straffesag bør føre til suspension eller indstilling af straffesagen i den anmodende stat for at undgå overlap mellem foranstaltninger i den anmodende og den anmodede stat. Dette bør **dog** ikke berøre **nødvendige/hastende [...] efterforskningsmæssige** eller andre proceduremæssige foranstaltninger, som **den anmodende stat kan være nødt til at træffe efter modtagelsen af meddelelsen om den anmodede myndigheds accept, hvis en effektiv og korrekt retspleje kræver det[...]**. Begrebet "efterforskningsmæssige eller andre proceduremæssige foranstaltninger" bør fortolkes bredt, således at det ikke kun omfatter enhver foranstaltning med henblik på indsamling af bevismateriale, men også enhver proceduremæssig handling, der medfører varetægtsfængsling eller andre foreløbige foranstaltninger. For at undgå misbrug af retsmidler og sikre, at straffesagen ikke [...] **fortsættes/forlænges længe i den anmodende stat, når de iværksatte efterforskningsmæssige eller proceduremæssige foranstaltninger er ophørt, bør straffesagen i den anmodende stat [...] indstilles.[...]** hvis et retsmiddel med opsættende virkning er blevet påberåbt i den anmodede stat, bør straffesagen ikke suspenderes eller indstilles i den anmodende stat, før der er truffet en afgørelse om retsmidlet i den anmodede stat.

- (44) Denne forordning bør ikke udgøre et retsgrundlag for anholdelse af personer med henblik på fysisk overførsel til den anmodede stat, således at sidstnævnte kan indlede en straffesag mod den pågældende. **Medlemsstaterne bør imidlertid kunne fastsætte, at [...]denne forordning udgør et retsgrundlag for en afgørelse om foreløbig anholdelse af den mistænkte eller tiltalte, der opholder sig i den anmodede stat, eller for den kompetente myndigheds vedtagelse af andre foreløbige foranstaltninger, når anmodningen om overførsel er modtaget, indtil afgørelsen om accept eller afslag foreligger.**
- (45) [...] **En kompetent myndighed i den anmodede stat** bør skriftligt underrette den anmodende myndighed om enhver afgørelse, der træffes ved afslutningen af straffesagen i den anmodede stat. Rameafgørelse 2009/948/RIA pålægger en lignende forpligtelse, når der er indgået en aftale om koncentration af insolvensbehandlinger i én medlemsstat. Hvis den anmodede myndighed beslutter at indstille en straffesag vedrørende de faktiske omstændigheder, der ligger til grund for anmodningen om overførsel, bør den også angive årsagerne til en sådan indstilling. **Den anmodede myndighed bør som minimum oversætte de væsentlige dele af sådanne oplysninger og af den endelige skriftlige afgørelse, der træffes i den anmodede stat, til et officielt sprog i den anmodende stat eller til et andet accepteret sprog i overensstemmelse med denne forordning. De væsentlige dele af oplysningerne og afgørelsen er de uddrag, der forekommer nødvendige for, at den anmodende myndighed kan få kendskab til deres generelle indhold.**
- (46) Hvis den anmodede myndighed beslutter at indstille en straffesag vedrørende de faktiske omstændigheder, der ligger til grund for anmodningen om overførsel, kan den anmodende myndighed fortsætte eller genoptage straffesagen, såfremt dette ikke medfører en overtrædelse af ne bis in idem-princippet, dvs. når denne afgørelse ikke definitivt forhindrer yderligere retsforfølgning i henhold til den anmodede stats ret og derfor ikke forhindrer yderligere retsforfølgning for de samme handlinger i den pågældende stat. Ofre bør have mulighed for at indlede eller anmode om genoptagelse af straffesagen i den anmodende stat i overensstemmelse med den pågældende stats nationale ret, forudsat at dette ikke indebærer en overtrædelse af ne bis in idem-princippet.

- (47) Når en straffesag er overført i overensstemmelse med denne forordning, bør den anmodede myndighed anvende sin relevante nationale ret og sine relevante procedurer. Intet i denne forordning bør fortolkes som et indgreb i de retsforfølgningssmæssige skønsbeføjelser, som er fastsat i den nationale ret.
- (47a) **Intet i denne forordning bør fortolkes således, at det indvirker på varigheden af forældelsesfristen i den anmodede stat som fastsat i denne stats nationale ret.**
- (48) Den anmodede stat bør anvende sin nationale ret til at fastsætte, hvilken straf der skal anvendes på den pågældende strafbare handling. I tilfælde, hvor den strafbare handling er begået **på** [...] den anmodende stats område, kan de anmodede myndigheder ved fastsættelsen af straffen tage hensyn til den maksimale straf, der er fastsat i den anmodende stats ret, når dette er til fordel for den tiltalte, og i overensstemmelse med den anmodede stats ret. Dette bør tages i betragtning i situationer, hvor overførslen af retsforfølgningen i en straffesag ville føre til, at der i den anmodede stat blev anvendt en højere straf end den maksimale straf, der er fastsat i den anmodende stat for den samme strafbare handling, med henblik på i en vis grad at sikre [...] retssikkerheden og forudsigeligheden med hensyn til gældende ret for de pågældende mistænkte eller tiltalte. Den maksimale straf, der er fastsat i den anmodende stats ret, bør altid tages i betragtning, når den anmodede stats kompetence udelukkende er baseret på denne forordning.

- (49) Medlemsstaterne bør ikke kunne afkræve hinanden godtgørelse af udgifter, der stammer fra anvendelsen af denne forordning. Når den anmodende stat har afholdt store eller ekstraordinære omkostninger, **navnlig** i forbindelse med oversættelse af de dokumenter i sagsakterne, der skal overføres til den anmodede stat, bør den anmodede myndighed imidlertid overveje et forslag fra den anmodende myndighed om at dele omkostningerne. **I sådanne tilfælde bør de anmodende og de anmodede myndigheder rådføre sig med hinanden for at nå til enighed om deling af omkostningerne. Ideelt set bør en sådan rådføring finde sted, inden anmodningen om overførsel fremsættes. Hvis der ikke kan opnås enighed, inden afgørelsen om at acceptere overførslen af retsforfølgning vedtages, kan den anmodende myndighed beslutte at trække anmodningen tilbage i overensstemmelse med denne forordning eller opretholde anmodningen og bære den del af omkostningerne, der anses for at være ekstraordinært høje.**
- (50) Anvendelsen af en **anmodningsformular** [...] oversat til alle officielle EU-sprog vil lette samarbejdet og udvekslingen af oplysninger mellem de anmodende og de anmodede myndigheder, så de hurtigere og mere effektivt kan træffe afgørelse om anmodningen om overførsel. Dette **vil** også reducere[...] oversættelsesomkostningerne og bidrage[...] til at forbedre kvaliteten af anmodninger.
- (51) **Anmodningsformularen** [...] bør kun indeholde de personoplysninger, der er nødvendige for at lette den anmodede myndigheds afgørelse om anmodningen. **Anmodningsformularen** [...] bør indeholde en angivelse af kategorierne af personoplysninger, f.eks. om den tilknyttede **person** er mistænkt, tiltalt eller offer, samt de specifikke felter for hver af disse[...] kategorier.

- (52) For effektivt at imødekomme et eventuelt behov for forbedringer med hensyn til den **anmodningsformular** [...], der skal anvendes til at anmode om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, bør beføjelsen til at vedtage retsakter i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (**TEUF**) delegeres til Kommissionen med henblik på at ændre bilaget til denne forordning. Det er især vigtigt, at Kommissionen gennemfører [...] relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau, og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning³⁰. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet navnlig alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelsen af delegerede retsakter.
- (53) For at sikre **en** hurtig, direkte, interoperabel, pålidelig og sikker udveksling af sagsrelaterede oplysninger bør kommunikation i henhold til denne forordning mellem de anmodende og de anmodede myndigheder og med inddragelse af centrale myndigheder, hvis en medlemsstat har udpeget en central myndighed, samt med Eurojust som hovedregel foregå via det decentrale IT-system som omhandlet i forordning (EU).../... [digitaliseringsforordningen]³¹. Navnlig bør det decentrale IT-system som hovedregel anvendes til udveksling af **anmodningsformularen** [...] og alle andre relevante oplysninger og dokumenter samt al anden kommunikation mellem myndighederne i henhold til denne forordning. I tilfælde, hvor en eller flere af de undtagelser, der er nævnt i forordning (EU).../... [digitaliseringsforordningen] finder anvendelse, navnlig hvis det ikke er muligt eller hensigtsmæssigt at anvende det decentrale IT-system, kan der anvendes andre kommunikationsmidler som angivet i nævnte forordning.

³⁰ EUT L 123 af 12.5.2016, s. 13.

³¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) [...] om digitalisering af retligt samarbejde og adgang til domstolsprøvelse i grænseoverskridende civil-, handels- og strafferetlige sager og om ændring af visse retsakter inden for retligt samarbejde (EUT L ...).

- (54) Medlemsstaterne kan anvende software udviklet af Kommissionen ("referencegennemførelsessoftware") i stedet for et nationalt IT-system. [...] Referencegennemførelsessoftwaren bør være modulopbygget, hvilket betyder, at softwaren pakkes og leveres adskilt fra de e-CODEX-komponenter, der er nødvendige for at forbinde den med det decentrale IT-system. **En sådan**[...] struktur bør gøre det muligt for medlemsstaterne at genbruge eller forbedre deres eksisterende nationale retlige kommunikationsinfrastrukturer med henblik på grænseoverskridende anvendelse.

- (55) Kommissionen bør være ansvarlig for udformning, vedligeholdelse og udvikling af [...] referencegennemførelsessoftwaren. Kommissionen bør udforme, udvikle og vedligeholde referencegennemførelsessoftwaren på en måde, der gør det muligt for de dataansvarlige at sikre overholdelse af de databeskyttelseskrav og -principper, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725³² og (EU) 2016/679³³ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/680³⁴, navnlig forpligtelserne vedrørende databeskyttelse gennem design og standardindstillinger samt et højt IT-sikkerhedsniveau. Referencegennemførelsessoftwaren bør også omfatte passende tekniske foranstaltninger og muliggøre de organisatoriske foranstaltninger, der er nødvendige for at sikre et passende niveau af sikkerhed og interoperabilitet, idet der tages hensyn til, at der også skal kunne udveksles særlige kategorier af data. Kommissionen **bør** ikke behandle[...] personoplysninger i forbindelse med udformning, vedligeholdelse og udvikling af denne referencegennemførelsessoftware.

³² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39).

³³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1).

³⁴ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/680 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge strafbare handlinger eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIA (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 89).

- (56) Den referencegennemførelsessoftware, som Kommissionen har udviklet som et back-end-system, bør være programmeret til at indsamle de statistiske data, der er nødvendige til overvågningsformål, og sådanne data bør fremsendes til Kommissionen. Hvis medlemsstaterne vælger at anvende et nationalt IT-system i stedet for den referencegennemførelsessoftware, som Kommissionen har udviklet, kan et sådant system udstyres til programmatisk indsamling af disse data, og i så fald bør disse data fremsendes til Kommissionen. E-CODEX-konnektoren kan også udstyres med en funktion, der gør det muligt at hente relevante statistiske data.
- (57) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser til at etablere et decentralt IT-system. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011³⁵.

³⁵ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

- (58) Denne forordning bør skabe retsgrundlaget for udveksling af personoplysninger mellem medlemsstaterne med henblik på overførsel af retsforfølgning i en straffesag i [...] **overensstemmelse** med artikel 8 og artikel 10, **litra a**), i [...] direktiv (EU) 2016/680. For så vidt angår ethvert andet aspekt såsom fristen for opbevaring af personoplysninger, som den anmodende myndighed har modtaget, bør den anmodende og den anmodede myndigheds behandling af personoplysninger imidlertid være underlagt den nationale lovgivning, som medlemsstaterne har gennemført i henhold til direktiv (EU) 2016/680. Den anmodende og den anmodede myndighed bør betragtes som dataansvarlige for så [...] vidt **angår** behandlingen [...] af personoplysninger i henhold til nævnte direktiv. De centrale myndigheder **kan** yde administrativ støtte til de anmodende og anmodede myndigheder, og i det omfang de behandler personoplysninger på vegne af disse dataansvarlige, bør de betragtes som databehandlere for de respektive dataansvarlige. For så vidt angår Eurojusts behandling af personoplysninger bør Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 [...] finde anvendelse i forbindelse med nærværende forordning, uden at dette berører de specifikke databeskyttelsesregler i [...] Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1727 [...] ³⁶.
- (59) Målet for denne forordning, nemlig overførsel af retsforfølgning i en straffesag, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, men kan på grund af dens omfang og virkninger bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union (**TEU**). I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet [...], jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

³⁶ [...]

- (60) I medfør af artikel 3 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til TEU [...] og til TEUF [...], har Irland ved skrivelse modtaget den 19. juli 2023 meddelt, at det ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af denne forordning³⁷. [...]
- (61) I overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til TEU [...] og til TEUF [...], deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
- (62) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse er blevet hørt i overensstemmelse med artikel 42, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) [...] nr. 2018/1725 [...] ³⁸ og afgav en udtalelse den 22. maj 2023 –

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

³⁷ 12049/23.

³⁸ [...]

KAPITEL 1

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand

1. I denne forordning fastsættes regler for overførsel af retsforfølgning i straffesager mellem medlemsstaterne med henblik på at forbedre den effektive og forsvarlige retspleje inden for det fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed.
2. Denne forordning finder anvendelse i alle tilfælde af overførsel af retsforfølgning i en straffesag, **der foregår i medlemsstaterne** [...] i Unionen [...].
3. Denne forordning medfører ikke nogen ændring af forpligtelsen til at respektere de grundlæggende rettigheder og retsprincipper som forankret i artikel 6 i TEU [...].

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) "anmodende stat": en medlemsstat, hvor **der foregår en straffesag, og hvor der er fremsat en anmodning om overførsel af denne** [...] retsforfølgning **til en anden medlemsstat, eller som har indledt en høring vedrørende en eventuel overførsel eller modtaget en anmodning om høring i henhold til artikel 5, stk. 3, eller artikel 15, stk. 2**

- 2) "anmodet stat": en medlemsstat, til hvilken en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag fremsendes med henblik på overtagelse af straffesagen, **eller som har modtaget en anmodning om en høring vedrørende en eventuel overførsel eller har indledt en høring i henhold til artikel 5, stk. 3, eller artikel 15, stk. 2**
- 3) "anmodende myndighed":
- a) en dommer, domstol, undersøgelsesdommer eller offentlig anklager, der har kompetence til at behandle den konkrete sag eller
 - b) enhver anden kompetent myndighed, der er udpeget som sådan af den anmodende stat, og som i den konkrete sag handler i sin egenskab af efterforskningsmyndighed i straffesager med kompetence til at anmode om overførsel af retsforfølgning i straffesager i overensstemmelse med national ret. Inden anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag fremsendes til den anmodende myndighed, skal den desuden godkendes af en dommer, en domstol, en undersøgelsesdommer eller en offentlig anklager i den anmodende stat efter at denne har undersøgt, om anmodningen opfylder betingelserne for at fremsætte en sådan anmodning i henhold til denne forordning. Hvis anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag er blevet godkendt af en dommer, en domstol, en undersøgelsesdommer eller en offentlig anklager, kan denne myndighed også betragtes som en anmodende myndighed med henblik på fremsendelse af anmodningen

- 4) "anmodet myndighed": en dommer, domstol, undersøgelsesdommer eller offentlig anklager, der har kompetence til at træffe afgørelse om, hvorvidt overførsel af retsforfølgning i en straffesag i henhold til artikel 12, **stk. 1**, skal accepteres eller afslås, og til at træffe, hvis **retssystemet i den anmodede stat giver mulighed herfor**, efterfølgende foranstaltninger i overensstemmelse med denne forordning eller [...] national ret

Uanset at en afgørelse om, hvorvidt overførsel af retsforfølgning i en straffesag i henhold til artikel 12, stk. 1, skal accepteres eller afslås, udelukkende skal træffes af en dommer, domstol, undersøgelsesdommer eller offentlig anklager, kan den anmodede stat fastsætte, at "den anmodede myndighed" med henblik på denne forordning kan forstås som en anden kompetent myndighed, der i den konkrete sag handler i sin egenskab af efterforskningsmyndighed eller retsforfølgende myndighed i straffesager med kompetence til at træffe forberedende eller efterfølgende foranstaltninger.

- 5) "decentralt IT-system": et IT-system som defineret i artikel 2, nr. 4), i forordning (EU).../... [digitaliseringsforordningen]
- 6) "offer": et offer som defineret i artikel 2, stk. 1, litra a), i direktiv 2012/29/EU **eller en juridisk person som defineret i national ret, der har lidt skade eller økonomisk tab som en direkte følge af en strafbar handling, der er genstand for en straffesag, som denne forordning finder anvendelse på.**

Artikel 3
Kompetence

1. **For så vidt den anmodede stats nationale ret ikke allerede indeholder bestemmelser om kompetence**, [...] har den anmodede stat **med** henblik på denne forordning kompetence med hensyn til enhver strafbar handling, som den anmodende stats ret finder anvendelse på, i situationer, hvor:

- a) den afslår at overgive en mistænkt eller tiltalt, der befinder sig i og er statsborger eller bosiddende i den anmodede stat, på grundlag af artikel 4, **nr. 7)**, [...] litra b), i [...] rammeafgørelse 2002/584/RIA
- b) den afslår at overgive en mistænkt eller tiltalt person, for hvem der er udstedt en europæisk arrestordre, og som befinder sig i og er statsborger eller bosiddende i den anmodede stat, hvis den finder, at der i ekstraordinære situationer er vægtige grunde til på grundlag af specifikke og objektive beviser at formode, at overgivelsen henset til sagens særlige omstændigheder vil medføre en åbenbar tilsidesættelse af en relevant grundlæggende rettighed, jf. artikel 6 i TEU [...] og chartret
- c) de fleste af virkningerne af den strafbare handling eller en væsentlig del af skaden, som **er** en del af gerningsindholdet i den strafbare handling, er indtruffet **på** [...] den anmodede stats område
- d) der i den anmodede stat verserer en straffesag mod den mistænkte eller tiltalte vedrørende andre faktiske omstændigheder, og den mistænkte eller tiltalte er statsborger eller bosiddende **i** den anmodede stat
- e) der i den anmodede stat verserer en straffesag vedrørende de samme, [...] delvist samme **eller relaterede** faktiske omstændigheder mod andre personer, og den mistænkte eller tiltalte i den straffesag, der skal overføres, er statsborger eller bosiddende **i** den anmodede stat.

2. Den kompetence, som den anmodede stat har udelukkende i medfør af stk. 1, kan kun udøves efter en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag **i henhold til denne forordning**.

Artikel 4

Frafald, suspension eller indstilling af straffesager

Enhver medlemsstat, der i henhold til sin nationale ret har kompetence til at retsforfølge en strafbar handling, kan med henblik på anvendelsen af denne forordning frafalde, suspendere eller indstille en straffesag [...] for at muliggøre overførsel af retsforfølgning i en straffesag vedrørende den pågældende strafbare handling til den anmodede stat.

KAPITEL 2

OVERFØRSEL AF RETSFØRØLGNING I STRAFFESAGER

Artikel 5

Kriterier for anmodning om overførsel af retsforfølgning i straffesager

1. En anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag kan kun fremsættes, hvis den anmodende myndighed skønner, at målet om en effektiv og forsvarlig retspleje bedre vil kunne nås ved at gennemføre den relevante straffesag i en anden medlemsstat.
2. Den anmodende myndighed skal navnlig tage hensyn til følgende kriterier, **når den overvejer at anmode om overførsel af retsforfølgning i straffesager:**
 - a) Den strafbare handling er [...] **helt eller delvist** [...] begået **på** [...] den anmodede stats område, eller de fleste virkninger **af den strafbare handling** eller en væsentlig del af den skade, **som er en del af gerningsindholdet i den strafbare handling**, [...] fandt sted **på** [...] den anmodede stats område.
 - b) **En eller flere** [...] mistænkte eller tiltalte **er** [...] statsborgere eller bosiddende i den anmodede stat.
 - c) **En** [...] **eller flere** mistænkte eller tiltalte **befinder sig** [...] i den anmodede stat, og denne stat har afslår at overgive d[...]isse [...] personer til den anmodende stat [...] på grundlag af:
 - i) artikel 4, **nr. 2**), i [...] rammeafgørelse 2002/584/RIA[...] [...]

- ii) artikel 4, nr. 3), i **rammeafgørelse 2002/584/RIA** [...], hvis et sådant afslag ikke er baseret på en endelig dom, som den pågældende er blevet idømt for den samme strafbare handling, hvilket forhindrer yderligere straffesager[...] eller [...]
- iii) artikel 4, nr. 7), i [...] **rammeafgørelse 2002/584/RIA**
- d) **En eller flere** mistænkte eller tiltalte **befinder sig** [...] i den anmodede stat, og denne stat afslår at overgive d[...]**is**se [...] personer, som er genstand for en europæisk arrestordre, hvis den finder, at der under særlige omstændigheder foreligger væsentlige grunde til på grundlag af specifikke og objektive beviser at antage, at overgivelsen under de særlige omstændigheder i den foreliggende sag vil indebære en åbenbar tilsidesættelse af en relevant grundlæggende rettighed som fastsat i artikel 6 i **TEU** [...] og chartret.
- e) Størstedelen af det bevismateriale, der er relevant for efterforskningen, befinder sig i den anmodede stat, eller størstedelen af de relevante vidner er **bosiddende** [...] i den anmodede stat.
- f) Der verserer en straffesag i den anmodede stat vedrørende de samme eller andre forhold mod den mistænkte eller tiltalte.
- g) Der verserer en straffesag i den anmodede stat vedrørende de samme, **delvist samme** eller relaterede faktiske omstændigheder mod andre personer.
- h) **En eller flere** [...] mistænkte eller tiltalte [...] **afsoner** eller **skal** [...] afsone en frihedsstraf i den anmodede stat.

- i) Det er sandsynligt, at fuldbyrdelsen af dommen i den anmodede stat vil forbedre den domfældtes muligheder **for** [...] social rehabilitering, eller der er andre grunde til, at det er mere hensigtsmæssigt at fuldbyrde dommen i den anmodede stat.
- j) [...] **Et eller flere** ofre er statsborgere eller bosiddende i den anmodede stat. **Der skal tages behørigt hensyn til børneofre.**
- k) **Medlemsstaternes kompetente myndigheder er nået til enighed om koncentrationen af retsforfølgninger i én medlemsstat.**
3. [...]Den mistænkte eller tiltalte[...], eller et **offer**, [...] kan **i overensstemmelse med procedurerne i national ret foreslå** [...] de kompetente myndigheder i den anmodende stat eller i den anmodede stat [...], **at retsforfølgning i straffesager overføres** i henhold til **betingelserne i denne forordning. Hvis forslaget fremsættes over for den kompetente myndighed i den anmodede stat, kan denne myndighed rådføre sig med den kompetente myndighed i den anmodende stat i overensstemmelse med artikel 15, stk. 2. Forslag** [...], der fremsættes i henhold til dette stykke, skaber ikke en forpligtelse for den anmodende [...] stat til at anmode om eller overføre retsforfølgningen i en straffesag til den anmodede stat.

Artikel 6

Den mistænktes eller tiltaltes rettigheder

1. Inden der fremsættes en anmodning om overførsel af retsforfølgningen i en straffesag, skal den anmodende myndighed i overensstemmelse med gældende national ret tage behørigt hensyn til den mistænktes eller tiltaltes legitime interesser [...].

- 1a. De rettigheder, som er fastsat i denne artikels stk. 2 og 3 og i artikel 15a og 15c, finder anvendelse på mistænkte eller tiltalte i straffesager fra det tidspunkt, hvor de af de kompetente myndigheder i en medlemsstat ved officiel meddelelse eller på anden vis bliver gjort opmærksom på, at de er mistænkt eller tiltalt for at have begået en strafbar handling, og uanset om de er frihedsberøvet.
2. Forudsat at det ikke bringer fortroligheden af en efterforskning i fare **eller på anden vis skader efterforskningen**, underretter den anmodende myndighed den mistænkte eller tiltalte [...] om den påtænkte **anmodning om** overførsel af retsforfølgningen i en straffesag **i overensstemmelse med gældende national ret** og på et sprog, som vedkommende forstår, og [...] **giver vedkommende** mulighed for at give sin mening til kende [...], medmindre den pågældende person ikke kan lokaliseres **eller kontaktes**, selv om den anmodende myndighed har gjort en rimelig indsats for at lokalisere vedkommende. [...] Hvis anmodningen om overførsel af retsforfølgningen i en straffesag følger efter et **forslag** [...] fra den mistænkte eller tiltalte i henhold til artikel 5, stk. 3, er sådanne [...] **oplysninger til** mistænkte eller tiltalte, der fremsatte **forslaget** [...], ikke påkrævet.
- 2a. Hvis den mistænkte eller tiltalte befinder sig i den anmodede stat, kan den anmodende myndighed ved anvendelsen af stk. 2 fremsende en udfyldt standardformular, der skal vedtages i henhold til artikel 28, stk. 2, til den anmodede myndighed. I sådanne tilfælde indhenter den anmodede myndighed en udtalelse fra den mistænkte eller tiltalte og sender formularen tilbage til den anmodende myndighed. Den i stk. 2 omhandlede udtalelse fra **de mistænkte eller tiltalte** [...] skal tages i betragtning af den anmodende myndighed, når den træffer afgørelse om, hvorvidt der skal anmodes om overførsel af retsforfølgning i en straffesag.
3. [flyttet til artikel 15a]

Artikel 7
Offerets rettigheder

1. Inden anmodningen om overførsel af retsforfølgningen i en straffesag **fremsættes**, [...] skal den anmodende myndighed i overensstemmelse med gældende national ret tage behørigt hensyn til offerets [...] legitime interesser.
2. Den anmodende myndighed underretter, forudsat at det ikke bringer fortroligheden af en efterforskning i fare **eller på anden vis skader efterforskningen**, [...] offeret, **der er bosiddende eller hvis det drejer sig om en juridisk person, er etableret**, i den anmodende medlemsstat, **og som har anmodet om information om en straffesag i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i direktiv 2012/29/EU, eller, hvis det drejer sig om en juridisk person, i henhold til national ret, om den påtænkte anmodning om overførsel af retsforfølgningen i en straffesag**, i overensstemmelse med gældende national ret, [...] på et sprog, som vedkommende forstår, og skal **give de pågældende** [...] mulighed for at udtale sig. [...] **Hvis anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag følger et forslag fra et offer i overensstemmelse med artikel 5, stk. 3, er den anmodende myndighed ikke forpligtet til at give ovennævnte information til et sådant offer.**
3. **Offerets** udtalelse, jf. stk. 2, [...] tages i betragtning af den anmodende myndighed, når den træffer afgørelse om, hvorvidt der skal anmodes om overførsel af retsforfølgning i straffesagen.
4. *[flyttet til artikel 15b]*

Artikel 8
Adgang til retsmidler

[Flyttet til artikel 15c]

Artikel 9
Procedure for anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesager

1. Anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag udfærdiges af den anmodende myndighed ved hjælp af [...] **anmodningsformularen** i bilaget. Den anmodende myndighed underskriver **anmodningsformularen** [...] og attesterer, at indholdet er nøjagtigt og korrekt.
2. Anmodningen om overførslen af retsforfølgning i en straffesag skal være behørigt begrundet og skal navnlig indeholde følgende oplysninger:
 - a) **oplysninger** [...] om den anmodende myndighed
 - b) en beskrivelse af den strafbare handling, der er genstand for straffesagen, og de gældende strafferetlige bestemmelser i den anmodende stat
 - c) årsagerne til, at overførslen er nødvendig og hensigtsmæssig, og navnlig hvilke af kriterierne i artikel 5, stk. 2, der finder anvendelse
 - d) de nødvendige oplysninger om den mistænkte eller tiltalte og offeret
 - e) en vurdering af, hvilken indvirkning overførslen af retsforfølgning i en straffesag har på mistænkte eller tiltalte og offerets rettigheder **på grundlag af oplysninger, som den anmodende myndighed har til rådighed, herunder, hvis det er relevant, de pågældende personers udtalelse indhentet i overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, eller artikel 7, stk. 2, eller forslag fremsat i henhold til artikel 5, stk. 3**

- f) oplysninger om proceduremæssige handlinger eller foranstaltninger, der har betydning for den straffesag, der er indledt i den anmodende stat, **herunder eventuelle igangværende midlertidige tvangsforanstaltninger samt fristen for anvendelsen af en sådan foranstaltning**
- g) eventuelle gældende særlige betingelser [...] **for** behandlingen af personoplysninger i henhold til artikel 9, stk. 3, i direktiv (EU) 2016/680.
3. Hvis den mistænkte eller tiltalte har afgivet en udtalelse i henhold til artikel 6, stk. 2, eller **hvis** offeret har afgivet en udtalelse i henhold til artikel 7, stk. 2, sendes denne udtalelse til den anmodede myndighed sammen med anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesagen. Hvis den mistænkte, [...] tiltalte eller offerets [...] udtalelse blev afgivet mundtligt, sikrer den anmodende myndighed, at den anmodede myndighed har adgang til det skriftlige referat af en sådan udtalelse.
4. Anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesagen ledsages om nødvendigt af eventuelle yderligere relevante oplysninger og dokumenter.
5. Den udfyldte **anmodningsformular** [...], jf. stk. 1, **samt væsentlige dele af** [...] eventuelle andre skriftlige oplysninger, der ledsager anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesagen, skal oversættes til et officielt sprog i den anmodede stat eller et andet sprog, som den anmodede stat accepterer i overensstemmelse med artikel 30, stk. 1, litra c).
6. Den anmodende myndighed fremsender anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesagen direkte til den anmodede myndighed eller, hvor det er relevant, med inddragelse af den centrale myndighed som omhandlet i artikel 18. Den anmodende og anmodede myndighed gennemfører al anden officiel kommunikation direkte eller, hvor det er relevant, med inddragelse af en central myndighed som omhandlet i artikel 18.

7. Hvis den anmodede myndighed ikke kendes af den anmodende myndighed, foretager sidstnævnte alle nødvendige undersøgelser, herunder via kontaktpunkterne i Det Europæiske Retlige Netværk, **jf. Rådets afgørelse 2008/976/RIA³⁹**, for at fastslå, hvilken myndighed der er kompetent til at træffe afgørelsen i henhold til artikel 12.
- 7a. Uden ugrundet ophold efter modtagelsen af en anmodningsformular sender den anmodede myndighed den anmodende myndighed en bekræftelse af modtagelsen hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest syv dage efter modtagelsen. Hvis der er udpeget en central myndighed i overensstemmelse med artikel 18, gælder denne forpligtelse både for den centrale myndighed og for den anmodede myndighed, der modtager anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesagen fra den centrale myndighed.**
8. Hvis den myndighed i den anmodede stat, som modtager anmodningen, ikke har kompetence til at træffe en afgørelse i henhold til artikel 12, videresender den uden ugrundet ophold anmodningen til den kompetente anmodede myndighed i samme medlemsstat og underretter den anmodende myndighed herom.

Artikel 10

Oplysninger, som den anmodende myndighed skal give efter fremsendelsen af anmodningen

Den anmodende myndighed underretter uden ugrundet ophold den anmodede myndighed om eventuelle proceduremæssige handlinger eller foranstaltninger, der er truffet i den anmodende stat, efter fremsendelsen af anmodningen. **Når den anmodende myndighed meddeler disse [...] oplysninger til den anmodede myndighed, medtager den anmodende myndighed alle relevante dokumenter. [...]**

³⁹ Rådets afgørelse 2008/976/RIA af 16. december 2008 om Det Europæiske Retlige Netværk (EUT L 348 af 24.12.2008, s. 130).

De væsentlige dele af de [...] i stk. 1 omhandlede [...]oplysninger og relevante dokumenter oversættes af den anmodende myndighed til et officielt sprog i den anmodede stat eller til et andet sprog, som den anmodede stat accepterer i overensstemmelse med artikel 30, stk. 1, litra c).

Artikel 11

Tilbagetrækning af anmodningen

1. Den anmodende myndighed kan trække anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag tilbage når som helst inden modtagelsen af den **begrundede** afgørelse **fra den** anmodede myndighed[...] om dens accept af overførslen af retsforfølgningen i overensstemmelse med artikel 12. **I så fald underretter den anmodende myndighed straks den anmodede myndighed herom.**
2. Hvis den anmodende myndighed i overensstemmelse med stk. 1 har underrettet den anmodede myndighed om, at anmodningen om overførsel af retsforfølgning i straffesager er trukket tilbage, forbliver straffesagen hos den anmodende myndighed.

Artikel 12

Den anmodede myndigheds afgørelse

1. Den anmodede myndighed træffer [...] afgørelse om, hvorvidt overførslen af retsforfølgning i straffesagen accepteres **eller afslås helt eller delvist**, og træffer i overensstemmelse med sin nationale ret afgørelse **om de** [...] foranstaltninger, der **skal** træffes [...] i den forbindelse. **En afgørelse om accept af overførslen begrundes behørigt.**

2. Hvis den anmodede myndighed **finder**, at de oplysninger, som den anmodende myndighed har fremsendt, ikke er tilstrækkelige til, at den kan træffe afgørelse om, hvorvidt overførslen af retsforfølgningen i straffesagen skal accepteres eller afslås, kan den anmode om [...] de supplerende oplysninger, **som den finder nødvendige. Den anmodende myndighed giver uden ugrundet ophold de ønskede supplerende oplysninger, hvis de foreligger, sammen med en oversættelse til et officielt sprog i den anmodede stat eller til et andet sprog, som den anmodede stat accepterer i overensstemmelse med artikel 30, stk. 1, litra c).**
- 2a. **Den anmodede myndighed meddeler den i stk. 1 omhandlede afgørelse til den anmodende myndighed i overensstemmelse med de frister, der er fastsat i artikel 14.**
3. Hvis den anmodede myndighed beslutter at afslå overførslen af retsforfølgningen i straffesagen i overensstemmelse med artikel 13, [...] underretter **den efter anmodning fra den anmodende myndighed sidstnævnte** [...] om årsagerne til dette afslag. [...]
4. [...]
5. **Når den anmodende myndighed har modtaget den begrundede afgørelse om accept af overførslen i henhold til artikel 12, stk. 2a [...],** fremsender den anmodende myndighed uden **ugrundet** ophold originalen eller en bekræftet kopi af sagsakterne eller de relevante dele heraf ledsaget af en oversættelse til et officielt sprog i den anmodede stat eller til et andet sprog, som den anmodede stat accepterer i overensstemmelse med artikel 30, stk. 1, litra c).

- 5a.** Efter anmodning fra den anmodede myndighed fremsender den anmodende myndighed de originale sagsakter, herunder relevant fysisk bevismateriale, til den anmodede myndighed uden ugrundet ophold, når den nationale retsforfølgning indstilles i overensstemmelse med artikel 19. Hvis der er fremlagt en bekræftet kopi af sagsakterne, fremsendes kun det relevante fysiske bevismateriale, medmindre den anmodede myndighed er nødt til at undersøge originaldokumenterne. Den anmodende stat kan kræve, at sagsakterne eller det fysiske bevismateriale returneres til den anmodende stat, når det ikke længere er påkrævet i den anmodede stat, eller senest når retsforfølgningen er afsluttet i den anmodede stat.
- 5b.** Med henblik på anvendelsen af stk. 2, 5 og 5a [...] kan den anmodende og den anmodede myndighed rådføre sig med hinanden for at fastlægge, hvilke dokumenter eller dele af sådanne dokumenter der skal fremsendes, og som skal oversættes.

Artikel 13

Grunde til afslag

1. Den anmodede myndighed afslår helt eller delvist overførsel af retsforfølgning i straffesager, hvis der efter den anmodede stats nationale ret ikke kan indledes **eller føres** [...] en straffesag mod den mistænkte eller tiltalte vedrørende de faktiske omstændigheder, der ligger til grund for anmodningen om overførslen af retsforfølgning i straffesager, i en eller flere af følgende situationer:
 - a) hvis den adfærd, i forbindelse med hvilken anmodningen er fremsat, ikke udgør en strafbar handling i henhold til den anmodede stats lovgivning
 - b) hvis overtagelse af retsforfølgningen i straffesagen ville være i strid med ne bis in idem-princippet

- c) hvis den mistænkte eller tiltalte på grund af sin alder ikke kan straffes for den strafbare handling
- d) hvis strafferetlig forfølgning er forældet i overensstemmelse med retten i den anmodede medlemsstat
- da)** hvis betingelserne for retsforfølgning af den strafbare handling i den anmodede stat ikke er opfyldt
- e) hvis den strafbare handling er omfattet af amnesti i overensstemmelse med lovgivningen i den anmodede stat
- f) hvis den anmodede stat [...] **hverken har** [...] kompetence til at retsforfølge den strafbare handling **i overensstemmelse med national ret eller kompetence på grundlag af artikel 3** [...].

2. Den anmodede myndighed kan helt eller delvist afslå overførsel af retsforfølgning i en straffesag, hvis en eller flere **af følgende** grunde foreligger:

- a) I henhold til den anmodede stats ret gælder der [...] et privilegium eller immunitet, som gør det umuligt at rejse en straffesag.
- b) Den anmodede myndighed finder, at overførslen af retsforfølgningen i straffesagen ikke er i overensstemmelse med hensynet til [...] en effektiv og korrekt retspleje.
- c) Den strafbare handling er ikke **enten helt**[...] eller delvist begået på den anmodede stats område, de fleste virkninger eller en væsentlig del af den skade, der er forvoldt af den strafbare handling **og som udgør hele eller dele af gerningsindholdet i lovovertrædelsen** [...], fandt ikke sted **på** [...] den pågældende stats område, og den mistænkte eller tiltalte er ikke statsborger eller bosiddende i den pågældende stat.

- d) Anmodningsformularen [...], jf. artikel 9, stk. 1, er ufuldstændig eller åbenlyst ukorrekt og er ikke blevet udfyldt eller berigtiget efter den høring, der er omhandlet i **denne artikels** stk. 3.
- e) **Den adfærd, i forbindelse med hvilken anmodningen er fremsat, er ikke en strafbar handling på det sted, hvor den blev begået, og den anmodede stat har i henhold til national ret ingen oprindelig kompetence til at retsforfølge lovovertrædelsen.**
3. Inden der træffes beslutning om at afslå overførsel af retsforfølgning i straffesager, enten helt eller delvist, **kan** [...] den anmodede myndighed i enhver af de situationer, der er omhandlet i stk. 1 og 2, høre den anmodende myndighed og om nødvendigt anmode denne om, **at den** [...] uden **ugrundet** ophold fremlægger de nødvendige oplysninger.
4. Såfremt beføjelsen til at ophæve [...] privilegiet eller immuniteten i den i stk. 2, litra a), omhandlede situation, tilkommer en myndighed i den anmodede stat, anmoder den anmodede myndighed **den pågældende myndighed** [...] om at udøve denne beføjelse **uden grundet ophold**. [...] Hvis beføjelsen til at ophæve [...] privilegiet eller immuniteten tilkommer en myndighed i en anden stat eller international organisation, anmoder den anmodende myndighed den **pågældende** myndighed [...] om, at den udøver denne beføjelse.

Artikel 14

Frister

1. Den anmodede myndighed meddeler den anmodende myndighed uden **ugrundet** ophold og under alle omstændigheder senest 60 dage efter at have modtaget den kompetente anmodede myndigheds anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, sin afgørelse **om**, hvorvidt overførslen af retsforfølgning i en straffesag accepteres **eller afslås**.

2. Hvis den anmodede myndighed i en konkret sag ikke kan overholde fristen i stk. 1, underretter den **uden ugrundet ophold** [...] den anmodende myndighed herom med angivelse af årsagerne til forsinkelsen. I så fald kan fristen i stk. 1 forlænges med højst 30 dage.
3. Hvis der i henhold til den anmodede stats ret foreligger et [...] privilegium eller immunitet, **begynder** [...] den frist, der er omhandlet i stk. 1, ikke at løbe, [...] medmindre den anmodede myndighed underrettes om, at [...] privilegiet eller immuniteten er ophævet, og [...] i givet fald først fra den dag, **hvor** [...] underretningen fandt sted.

Artikel 15

Samråd mellem den anmodende og den anmodede myndighed

1. Om nødvendigt og med forbehold af artikel [...]12, stk. 2, **artikel 5, 5a og 5b, artikel 13**, stk. 3, og **artikel 17**, stk. 2, rådfører den anmodende og den anmodede myndighed sig uden **ugrundet** ophold med hinanden for at sikre en effektiv gennemførelse af denne forordning.
2. Der kan også finde samråd sted **mellem den anmodende og den anmodede myndighed**, inden anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag fremsættes, navnlig med henblik på at afgøre, om overførslen vil tjene hensynet til effektiv og korrekt retspleje. For at foreslå **at** [...] retsforfølgning i en straffesag **overføres** fra den anmodende stat, kan den anmodede myndighed også rådføre sig med [...] den anmodende myndighed, **om det vil være** [...] muligt **at** [...] **fremsætte** [...] en anmodning om overførsel af retsforfølgning i straffesagen.
3. **Når**[...] den anmodende myndighed rådfører sig med den anmodede myndighed, inden den fremsætter en anmodning om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, skal den stille oplysninger[...] om straffesagen til rådighed for den anmodede myndighed, **medmindre det vil bringe fortroligheden af en efterforskning i fare eller på anden måde skade efterforskningen**[...].

4. Anmodninger om samråd, **som sker i henhold til denne artikel**, skal besvares uden **ugrundet ophold**.

Artikel 15a

Oplysninger, som skal gives til den mistænkte og tiltalte

1. Når den anmodede myndighed har truffet en **begrundet** afgørelse i overensstemmelse med artikel 12, stk. 1, **om at acceptere overførslen af retsforfølgningen**, underretter den [...] **anmodede** myndighed, forudsat at det ikke bringer fortroligheden af en efterforskning i fare **eller på anden måde er til skade for efterforskningen**, [...] den mistænkte eller tiltalte **uden grundet ophold** på et sprog, som vedkommende forstår, om fremsættelsen af anmodningen om overførsel af retsforfølgningen i straffesagen og **den anmodede myndigheds** efterfølgende accept af overførslen, **medmindre den pågældende person ikke kan lokaliseres eller kontaktes på trods af en rimelig indsats fra den anmodede myndigheds side**. [...] Den anmodede myndighed giver den mistænkte eller tiltalte et eksemplar af den begrundede afgørelse, hvori overførslen af retsforfølgningen accepteres, og underretter den mistænkte eller tiltalte om vedkommendes ret til effektive retsmidler i den anmodede stat, herunder tidsfristerne for sådanne retsmidler.
- 1a. Hvis den mistænkte eller tiltalte befinder sig i den anmodende stat, kan den anmodede myndighed ved anvendelsen af stk. 1 fremsende den udfyldte formular, der skal vedtages i henhold til artikel 28, stk. 2, til den anmodende myndighed. I så fald giver den anmodende myndighed oplysningerne til den mistænkte eller tiltalte og underretter den anmodede myndighed i overensstemmelse hermed.

2. Når den anmodede myndighed har truffet afgørelse i henhold til artikel 12, stk. 1, **om at afslå overførslen af retsforfølgningen**, underretter den anmodende myndighed, forudsat at det ikke bringer fortroligheden af en efterforskning i fare **eller på anden måde er til skade for efterforskningen**, [...] den mistænkte eller tiltalte **uden ugrundet ophold** på et sprog, som vedkommende forstår, om fremsættelsen af anmodningen om overførsel af retsforfølgningen i straffesagen og den anmodede myndigheds efterfølgende [...] afslag på overførslen, medmindre den pågældende person ikke kan lokaliseres **eller kontaktes** på trods af en rimelig indsats fra den **anmodende** myndigheds side.
- 2a. Hvis den mistænkte eller tiltalte befinder sig i den anmodede stat, kan den anmodende myndighed ved anvendelsen af stk. 2 fremsende den udfyldte formular, der skal vedtages i henhold til artikel 28, stk. 2, til den anmodede myndighed. I så fald giver den anmodede myndighed oplysningerne til den mistænkte eller tiltalte og underretter den anmodende myndighed i overensstemmelse hermed.

Artikel 15b

Oplysninger, som skal gives til offeret

1. Når den anmodede myndighed har truffet en **begrundet** afgørelse i henhold til artikel 12, stk. 1, **om at acceptere overførslen af retsforfølgningen**, underretter den anmodede myndighed, forudsat at det ikke bringer fortroligheden af en efterforskning i fare **eller på anden måde er til skade for efterforskningen**, [...] **uden ugrundet ophold offeret, der er bosiddende eller, hvis der er tale om en juridisk person, er etableret i den anmodende stat, og som har anmodet om at få information om straffesagen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i direktiv 2012/29/EU, eller hvis der er tale om en juridisk person som fastsat i national ret**, på et sprog, som vedkommende forstår, om fremsættelsen af anmodningen om overførslen af retsforfølgningen i straffesagen og den anmodede myndigheds efterfølgende accept [...] af overførslen, medmindre den pågældende person ikke kan lokaliseres **eller kontaktes** på trods af en rimelig indsats fra den **anmodede** myndigheds side. **Den anmodede myndighed giver offeret et eksemplar af den begrundede afgørelse, hvori overførslen af retsforfølgningen accepteres, og underretter offeret om vedkommendes ret til effektive retsmidler i den anmodede stat, herunder vedrørende tidsfristerne for sådanne retsmidler.**
- 1a. Hvis offeret befinder sig i den anmodende stat, kan den anmodede myndighed ved anvendelsen af stk. 1 fremsende den udfyldte formular, der skal vedtages i henhold til artikel 28, stk. 2, til den anmodende myndighed. I så fald giver den anmodende myndighed oplysningerne til offeret og underretter den anmodede myndighed i overensstemmelse hermed.

2. Når den anmodede myndighed har truffet afgørelse i henhold til artikel 12, stk. 1, **om at afslå overførslen af retsforfølgningen**, underretter den anmodende myndighed, forudsat at det ikke bringer fortroligheden af en efterforskning i fare **eller på anden måde er til skade for efterforskningen**, [...] **uden ugrundet ophold offeret, der er bosiddende eller, hvis der er tale om en juridisk person, er etableret i den anmodende medlemsstat, og som har anmodet om at få information om straffesagen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i direktiv 2012/29/EU eller, hvis der er tale om en juridisk person, ifølge national ret**, på et sprog, som vedkommende forstår, om udstedelsen af anmodningen om overførslen af retsforfølgningen i straffesagen og den anmodede myndigheds efterfølgende afslag [...] på overførslen, medmindre den pågældende person ikke kan lokaliseres **eller kontaktes** på trods af en rimelig indsats fra den **anmodende myndigheds side. Hvis det er relevant, kan den anmodende myndighed søge bistand hos [...] den anmodede myndighed med henblik på at udføre de opgaver, der er omhandlet i dette stykke.**

Artikel 15c

Ret til effektive retsmidler

1. Mistænkte, tiltalte og ofre har ret til **et** effektivt retsmiddel[...] i den anmodede stat til prøvelse af en afgørelse om at acceptere overførsel af retsforfølgning i straffesager.
2. Retten til et **effektivt** retsmiddel udøves [...] i den anmodede stat i overensstemmelse med denne stats **nationale** ret.
- 2a. **Afgørelsen om at acceptere overførsel af retsforfølgning i en straffesag behandles i overensstemmelse med national ret på grundlag af kriterierne i artikel 13, stk. 1 og 2. I det omfang der er udøvet et skøn, begrænses prøvelsen til en vurdering af, om den anmodede myndighed åbenbart har overskredet grænserne for sit skøn.**
3. Fristen for iværksættelse af et effektivt retsmiddel må ikke være længere end 20 dage fra datoen for modtagelsen af [...] den **begrundede afgørelse om accept af overførslen af retsforfølgningen i straffesagen [...]. Hvis den mistænkte, tiltalte eller offeret ikke er identificeret på tidspunktet for overførslen, og den begrundede afgørelse derfor ikke kan meddeles til disse personer på dette tidspunkt, løber fristen dog fra datoen for den anmodede myndigheds accept af overførslen. Den endelige afgørelse om retsmidlet træffes uden ugrundet ophold og om muligt inden for 60 dage.**
4. **Enhver opsættende virkning af et retsmiddel mod en afgørelse om accept af overførsel af retsforfølgning i straffesager reguleres af national ret.**

[...]
5. Den anmodede myndighed underretter den anmodende myndighed om de **effektive** retsmidler, der iværksættes i henhold til denne artikel, **og om det endelige resultat.**

Artikel 16

Samarbejde med Eurojust og Det Europæiske Retlige Netværk

Den anmodende og den anmodede myndighed kan på et hvilket som helst tidspunkt i proceduren anmode om bistand fra Eurojust eller Det Europæiske Retlige Netværk i overensstemmelse med deres respektive beføjelser. Navnlig kan Eurojust, hvor det er relevant, lette **anvendelsen af** [...] artikel [...] 12, stk. 2, **artikel** 13, stk. 3, **artikel** 15, **artikel** 17, stk. 2, og **artikel** 19, stk. 2.

Artikel 17

Omkostninger i forbindelse med overførsel af retsforfølgning i straffesager

1. Hver medlemsstat afholder sine egne omkostninger i forbindelse med overførsel af retsforfølgning i straffesager som følge af anvendelsen af denne forordning.
2. Hvis oversættelsen af sagsakterne og andre relevante dokumenter i henhold til artikel 12, stk. **2 og** 5, medfører store eller ekstraordinære omkostninger, kan den anmodende myndighed forelægge den anmodede myndighed et forslag om, at omkostningerne deles. Et sådant forslag skal ledsages af en detaljeret oversigt over de udgifter, som den anmodende myndighed har afholdt. Efter et sådant forslag rådfører den anmodende myndighed og den anmodede myndighed sig med hinanden. [...]

Artikel 18

Udpegning af centrale myndigheder

Hver medlemsstat kan udpege en eller flere centrale myndigheder, der er ansvarlige for den administrative fremsendelse og modtagelse af anmodninger om overførsel af retsforfølgning i straffesager samt for anden officiel korrespondance vedrørende sådanne anmodninger.

KAPITEL 3

VIRKNINGER AF OVERFØRSEL AF RETSFORFØLGNING I STRAFFESAGER

Artikel 19

Virkninger i den anmodende stat

1. [...] Ved modtagelsen af den **begrundede afgørelse** [...] **om at acceptere** overførslen af retsforfølgning i en straffesag **i overensstemmelse med artikel 12, stk. 2a, eller af den endelige afgørelse om et retsmiddel påberåbt i henhold til artikel 15c** suspenderes eller indstilles straffesagen i den anmodende stat i overensstemmelse med national ret, **medmindre resultatet af retsmidlet er, at sagen må gå tilbage til den anmodende stat, eller den anmodende myndighed allerede har suspenderet eller indstillet straffesagen i henhold til artikel 4.** [...]
2. Uanset stk. 1 **kan straffesagen i den anmodende stat forblive åben, således at den anmodende myndighed kan:** [...]
 - a) træffe de nødvendige efterforskningsmæssige **haste**foranstaltninger eller andre proceduremæssige foranstaltninger, herunder foranstaltninger til at forhindre, at den mistænkte eller tiltalte forsvinder, **eller indefrysningsskendelser.**[...]
 - b) opretholde nødvendige efterforskningsmæssige eller andre proceduremæssige foranstaltninger, herunder foranstaltninger til at forhindre, at den mistænkte eller tiltalte forsvinder, som tidligere er truffet, og som er nødvendige for at fuldbyrde en afgørelse [...] **på grundlag af** rammeafgørelse 2002/584/RIA eller andre retsforskrifter om gensidig anerkendelse eller en anmodning om gensidig retshjælp.

- 2a. Efter at den anmodede myndighed har besluttet at acceptere en overførsel af retsforfølgning i en straffesag, samarbejder den anmodende myndighed og den anmodede myndighed i videst muligt omfang og i overensstemmelse med deres nationale ret, navnlig når den anmodede stats ret stiller krav om overholdelse af visse formaliteter og procedurer, navnlig vedrørende antageligheden af bevismateriale.
- 2b. Hvis gennemførelsen af en procedure for gensidig anerkendelse eller for gensidig retshjælp er afsluttet, eller hvis den anmodede myndighed har truffet de nødvendige efterforskningsmæssige eller andre proceduremæssige foranstaltninger, og de foranstaltninger, som den anmodende myndighed har truffet i henhold til [...] stk. 2, ikke længere er nødvendige, suspenderes eller indstilles straffesagen i den anmodende stat.
3. Den anmodende myndighed kan fortsætte eller genoptage en straffesag, hvis den anmodede myndighed underretter den om sin afgørelse om at indstille en straffesag vedrørende de faktiske omstændigheder, der ligger til grund for anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag, medmindre denne afgørelse i henhold til den anmodede stats nationale lovgivning definitivt udelukker yderligere retsforfølgning og derfor er til hinder for yderligere straffesager for de samme handlinger i den anmodede stat.
4. Stk. 3 berører ikke ofres ret til at indlede eller anmode om genoptagelse af en straffesag mod den mistænkte eller tiltalte i den anmodende stat, **hvis** [...] det er fastsat i denne stats nationale ret, medmindre den anmodede myndigheds afgørelse om at indstille straffesagen i henhold til den anmodede stats nationale ret definitivt udelukker yderligere retsforfølgning og derfor er til hinder for yderligere straffesager for de samme handlinger i den [...] **anmodede** stat.

Artikel 20

Virkninger i den anmodede stat

1. Den overførte retsforfølgning i en straffesag er underlagt den anmodede stats nationale lovgivning.
2. Forudsat at det ikke er i strid med de grundlæggende retsprincipper i den anmodede stat, har enhver handling, der foretages med henblik på straffesagen eller indledende undersøgelser foretaget af kompetente myndigheder i den anmodende stat, [...] samme gyldighed i den anmodede stat, som hvis den var blevet gyldigt udført af dens egne myndigheder. **Med forbehold af artikel 13, stk. 1, litra d), har enhver handling, der afbryder eller suspenderer forældelsesfristen, når den er blevet gyldigt udført i den anmodende stat, de samme virkninger i den anmodede stat, hvis en sådan handling også afbryder eller suspenderer forældelsesfristen i henhold til den anmodede stats ret.**
- 2a. **I sager, hvor kompetencen er baseret på artikel 3, og hvor medlemsstaterne fungerer som anmodet stat, og den mistænkte eller tiltalte befinder sig i den pågældende stat, kan medlemsstaterne i deres nationale ret fastsætte, at den anmodede stat efter anmodning fra den anmodende stat, når den har modtaget overførselsanmodningen og den tilhørende sag, og før afgørelsen om accept af overførslen træffes, arresterer den mistænkte eller tiltalte eller træffer enhver anden foranstaltning for at sikre, at den mistænkte eller tiltalte forbliver på dens område eller træffer andre foreløbige foranstaltninger såsom indefrysning, indtil en afgørelse om accept af overførsel af retsforfølgning i straffesagen er truffet, i overensstemmelse med national ret.**

3. Bevismateriale, der overføres af den anmodende myndighed, må ikke afvises i straffesager i den anmodede stat alene med den begrundelse, at bevismaterialet er indsamlet i en anden medlemsstat. Bevismateriale, der er indsamlet i den anmodende stat, kan anvendes i straffesager i den anmodede stat, forudsat at antageligheden af sådanne beviser er i **overensstemmelse med [...] national** ret i den anmodede stat. **Den dømmende domstols beføjelse til frit at vurdere bevismaterialerne berøres ikke af denne forordning.**
4. Såfremt der idømmes frihedsstraf eller en anden frihedsberøvende foranstaltning i den anmodede stat, fratrækker sidstnævnte alle perioder med frihedsberøvelse i den anmodende stat, som er blevet idømt i forbindelse med den overførte straffesag, fra den samlede varighed af den fængselsstraf, der skal afsones i den anmodede stat som følge af idømmelsen af en frihedsstraf eller en anden frihedsberøvende foranstaltning. Med henblik herpå fremsender den anmodende myndighed alle oplysninger om varigheden af den mistænkte eller tiltaltes frihedsberøvelse i den anmodende stat til den anmodede myndighed.
5. Hvis der kun kan indledes en straffesag efter en anmeldelse i både den anmodende og den anmodede stat, er den anmeldelse, der er indgivet i den anmodende stat, også gyldig i den anmodede stat.
6. Den straf, der finder anvendelse på den strafbare handling, er den, der er fastsat i den anmodede stats lovgivning, medmindre andet er fastsat i denne lovgivning. Den anmodede myndighed kan i overensstemmelse med gældende national ret tage hensyn til den maksimale straf, der er fastsat i den anmodende stats ret, **når [...] den strafbare handling blev [...] begået på [...] den anmodende stats område, og når dette er til fordel for den tiltalte.** Hvis kompetence[...] udelukkende er baseret på artikel 3, må den sanktion, der er idømt i den anmodede stat, ikke være strengere end den maksimale straf, der er fastsat i den anmodende stats ret.

Artikel 21

Oplysninger, der skal [...] gives af den anmodede myndighed

1. Den anmodede myndighed **eller, hvis det er relevant en anden kompetent myndighed**, underretter den anmodende myndighed om, at straffesagen er indstillet, eller om enhver afgørelse, der er truffet efter straffesagens afslutning, herunder om denne afgørelse i henhold til den anmodede stats nationale ret definitivt forhindrer yderligere retsforfølgning og derfor er til hinder for yderligere straffesager for de samme strafbare handlinger i den pågældende stat, **oplysninger om den endelige fuldbyrdelse af den idømte sanktion** eller andre oplysninger af væsentlig betydning. Den fremsender en kopi af den **endelige** skriftlige afgørelse, der er truffet ved afslutningen af straffesagen, til den anmodende myndighed.
2. **Oplysningerne og den endelige afgørelse gives sammen med en oversættelse af som minimum de væsentlige dele heraf til et officielt sprog i den anmodende stat eller til et andet sprog, som den anmodende stat vil acceptere i overensstemmelse med artikel 30, stk. 1, litra c).**

KAPITEL 4

KOMMUNIKATIONSMIDLER

Artikel 22

Kommunikationsmidler

1. Kommunikation inden for rammerne af denne forordning, herunder den udveksling af [...] **den anmodningsformular**, der er fastsat i bilaget, den afgørelse, der er omhandlet i artikel 12, stk. 1, og andre dokumenter, der er omhandlet i artikel 12, stk. 5, mellem den anmodende og den anmodede myndighed og med inddragelse af centrale myndigheder, hvis en medlemsstat har udpeget en central myndighed i overensstemmelse med artikel 18, samt med Eurojust, foretages i overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EU).../... [digitaliseringsforordningen].
2. Artikel 7[...], stk. 1 og 2[...] **og** artikel [...]8 og [...]14 i forordning (EU).../... [digitaliseringsforordningen] om regler for elektroniske signaturer og elektroniske segl, elektroniske dokumenters retsvirkninger og beskyttelse af de fremsendte oplysninger finder anvendelse på den kommunikation, der fremsendes via det decentrale IT-system.
3. Samråd i henhold til artikel 12, **stk. 5b**, og artikel 15 mellem den anmodende myndighed og den anmodede myndighed og med inddragelse af den eller de centrale myndigheder, hvis en medlemsstat har udpeget en central myndighed i overensstemmelse med artikel 18, samt med Eurojust kan gennemføres ved hjælp af ethvert passende kommunikationsmiddel, herunder via det decentrale IT-system.

Artikel 23

Oprettelse af et decentralt IT-system

1. Kommissionen **vedtager gennemførelsesretsakter om [...]** det decentrale IT-system, **der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, i forordning (EU)[digitaliseringsforordningen] [...]**, som fastsætter følgende:
 - a) de tekniske specifikationer [...] **for** de elektroniske kommunikationsformer med henblik på det decentrale IT-system
 - b) de tekniske specifikationer for kommunikationsprotokollerne
 - c) informationssikkerhedsmålene og de relevante tekniske foranstaltninger til sikring af minimumsstandarder for informationssikkerhed og et højt cybersikkerhedsniveau for behandling og kommunikation af oplysninger i det decentrale IT-system
 - d) minimumsmålene for tilgængelighed og de mulige tilknyttede tekniske krav for de tjenester, der ydes gennem det decentrale IT-system
 - e) [...] digitale proceduremæssige standarder som defineret i artikel 3, punkt 9), i forordning (EU) 2022/850.
2. De i stk. 1 omhandlede gennemførelsesretsakter vedtages ifølge undersøgelsesproceduren i artikel 2[...] **9a**, stk. 2.
3. De i stk. 1 omhandlede gennemførelsesretsakter vedtages senest [*to år efter denne forordnings ikrafttræden*].

Artikel 24

Referencegennemførelsessoftware

1. Kommissionen er ansvarlig for skabelsen, **tilgængeligheden**, vedligeholdelsen og udviklingen af referencegennemførelsessoftware, som medlemsstaterne kan vælge at anvende som deres back-end-system i stedet for et nationalt IT-system. Skabelse, vedligeholdelse og udvikling af referencegennemførelsessoftwarens finansieres over Unionens almindelige budget.
2. Eurojust skal også kunne gøre brug af den referencegennemførelsessoftware, der er omhandlet i stk. 1.
3. Kommissionen leverer, vedligeholder og yder support til **referencegennemførelsessoftwarens** gratis.
- 3a. **Referencegennemførelsessoftwarens skal indeholde en fælles grænseflade til kommunikation med andre nationale IT-systemer.**

Artikel 25

Omkostninger i forbindelse med det decentrale IT-system

1. Hver medlemsstat **eller enhed, der varetager driften af et autoriseret e-CODEX-adgangspunkt som defineret i artikel 3, nr. 4), i forordning (EU) 2022/850**, afholder omkostningerne til installation, drift og vedligeholdelse af **de adgangspunkter i det** decentrale IT-system[...], som de er ansvarlige for.
2. Hver medlemsstat **eller enhed, der varetager driften af et autoriseret e-CODEX-adgangspunkt som defineret i artikel 3, nr. 4), i forordning (EU) 2022/850**, afholder omkostningerne til etablering og tilpasning af deres relevante nationale **eller, hvis det er relevant, andre** IT-systemer for at gøre dem interoperable med adgangspunkterne og afholder omkostningerne til administration, drift og vedligeholdelse af disse systemer.
3. Eurojust afholder omkostningerne ved installation, drift og vedligeholdelse af de komponenter [...] i det decentrale IT-system, som det har ansvaret for.
4. Eurojust afholder udgifterne til oprettelse og tilpasning af sit sagsstyringssystem, så det bliver interoperabelt med adgangspunkterne, og afholder udgifterne til administration, drift og vedligeholdelse af det **pågældende**[...] system.

Artikel 26

(flyttet til artikel 29a)

KAPITEL 5

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 27

Overvågning [...]

1. Medlemsstaterne tilvejebringer regelmæssigt omfattende **oplysninger** [...], således at **Kommissionen kan** overvåge [...] anvendelsen af denne forordning. **Medlemsstaternes kompetente myndigheder**[...] **bevarer disse oplysninger** [...] og sender dem til Kommissionen en gang om året. De kan behandle personoplysninger, der er nødvendige for udarbejdelsen af **disse oplysninger** [...].
 - 1a. **De i stk. 1 omhandlede oplysninger** [...] skal, **hvis de foreligger på centralt plan i den pågældende medlemsstat**, omfatte:
 - a) antallet af fremsatte anmodninger om overførsel af retsforfølgning i straffesager pr. **anmodende** [...] stat, herunder kriterierne for anmodning om overførsel
 - b) antallet af accepterede og afslag på overførsler af retsforfølgning i straffesager, herunder grundene til afslag, pr. **anmodet** [...] stat
 - c) [flyttet til stk. 1b, litra a)]
 - d) varigheden af fristen for fremsendelse af oplysninger om afgørelsen om, hvorvidt overførslen af retsforfølgningen i en straffesag kan accepteres **eller afslås**
 - e) [flyttet til stk. 1b, litra b)]
 - f) [flyttet til stk. 1b, litra c)]

- 1b. De i stk. 1 omhandlede oplysninger kan også, hvis de foreligger på centralt plan i den pågældende medlemsstat, omfatte:**
- a)** antallet af efterforskninger og retsforfølgninger, der ikke blev gennemført efter accept af en overførsel af retsforfølgning i en straffesag
 - b)** antallet af iværksatte retsmidler til prøvelse af afgørelser om at acceptere overførsel af retsforfølgning i straffesager, herunder fra en mistænkt, tiltalt eller et offer, og antallet af afgørelser, som er faldet ud til appellants fordel
 - c)** fra fire år efter datoen for ikrafttrædelsen af de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel 23, stk. 1, de omkostninger, der er afholdt i henhold til artikel 25, stk. 2.
- 2.** Referencegennemførelsessoftwaren og, hvis det er udstyret hertil, det nationale back-end-system indsamler programmatisk de data, der er omhandlet i stk. 1 a, litra a), b) og d), og fremsender dem til Kommissionen én gang om året.
- 2a. De i stk. 1a omhandlede oplysninger fremsendes to år efter datoen for ikrafttrædelsen af de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel 23, stk. 2.**

Artikel 28

Ændringer af [...] anmodningsformularen og vedtagelse af nye formularer

- 1.** Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 29 vedrørende ændring af bilaget for at ajourføre eller foretage tekniske ændringer af [...] bilaget. **Sådanne ændringer skal være i overensstemmelse med denne forordning, som ikke berøres heraf.**

2. **Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage delegerede retsakter i overensstemmelse med artikel 29 for at udarbejde standardformularer, der skal anvendes med henblik på at indhente en udtalelse eller give oplysninger til mistænkte og tiltalte og ofre i henhold til artikel 6, stk. 2, litra a), artikel 15a, stk. 1, litra a), artikel 15a, stk. 2, litra a), og artikel 15b, stk. 1, litra a).**
3. **De i stk. [...] 2 omhandlede delegerede retsakter vedtages senest to år efter denne forordnings ikrafttræden.**

Artikel 29

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. [...] **Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 28, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra den [datoen for denne forordnings anvendelse].**
3. Den i artikel 28, omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af **13. april 2016** om bedre lovgivning [...].

5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 28, træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

Artikel 29a (tidl. artikel 26)

Udvalgsprocedure

1. **Med henblik på artikel 23** [...] bistås Kommissionen af et udvalg. Dette udvalg er et udvalg som omhandlet i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.
- 2a. **Afgiver udvalget ikke nogen udtalelse, vedtager Kommissionen ikke udkastet til gennemførelsesretsakt, og artikel 5, stk. 4, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 182/2011 finder anvendelse.**

Artikel 30
Underretninger

1. Senest den [datoen for denne forordnings anvendelse] giver hver medlemsstat Kommissionen oplysninger om følgende:
 - a) de myndigheder, der i henhold til **deres** [...] nationale ret er kompetente i henhold til artikel 2, nr. 3) og 4), til at fremsætte og/eller godkende og fuldbyrde anmodninger om overførsel af retsforfølgning i straffesager
 - b) oplysninger om den eller de udpegede centrale myndigheder, hvis medlemsstaten ønsker at gøre brug af muligheden i artikel 18
 - c) sprog, der accepteres i forbindelse med anmodninger om overførsel af retsforfølgning i straffesager, **med indgivelse af** understøttende oplysninger **og med enhver kommunikation mellem myndigheder, når de fungerer som anmodende og anmodede stater.**
2. Kommissionen **sikrer, at** [...] de oplysninger, der modtages i henhold til stk. 1, **gøres** offentligt tilgængelige [...] på webstedet for Det Europæiske Retlige Netværk [...].

Artikel 31
Forholdet til internationale konventioner og ordninger

1. Med forbehold af deres anvendelse mellem medlemsstaterne og tredjelande erstatter denne forordning **inden for dets anvendelsesområde** fra den [datoen for denne forordnings anvendelse] de tilsvarende bestemmelser i den europæiske konvention om overførsel af retsforfølgning i straffesager af 15. maj 1972 og den europæiske konvention af 20. april 1959 om gensidig retshjælp i straffesager, der finder anvendelse mellem de medlemsstater, der er bundet af denne forordning.

2. Ud over denne forordning kan medlemsstaterne kun indgå eller fortsætte med at anvende bilaterale eller multilaterale konventioner eller ordninger med andre medlemsstater efter denne forordnings ikrafttræden, for så vidt sådanne konventioner eller ordninger gør det muligt yderligere at styrke denne forordnings mål og bidrager til at forenkle eller yderligere lette procedurerne for overførsel af retsforfølgning i straffesager, og forudsat at sikkerhedsniveauet i denne forordning overholdes.
3. Medlemsstaterne underretter senest den [*datoen for denne forordnings anvendelse*] Rådet og Kommissionen om de i stk. 2 omhandlede konventioner og ordninger, som de fortsat ønsker **at** anvende[...]. Medlemsstaterne underretter også Kommissionen senest tre måneder efter undertegnelsen af eventuelle nye konventioner eller ordninger som omhandlet i stk. 2.

Artikel 32

Rapportering

Senest [*fem år efter datoen for denne forordnings anvendelse*] forelægger Kommissionen Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg en rapport om anvendelsen af denne forordning, der understøttes af oplysninger fra medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 27, stk. 1, og som tilvejebringes af Kommissionen.

Artikel 33

Overgangsbestemmelser

1. **Denne forordning finder anvendelse på anmodningsformularer, der fremsendes den [*datoen for denne forordnings anvendelse*] eller senere. Anmodninger om overførsel af retsforfølgning i straffesager, der er modtaget inden den [*datoen for denne forordnings anvendelse*], er fortsat omfattet af eksisterende instrumenter vedrørende overførsel af retsforfølgning i straffesager.**

2. Inden den forpligtelse, der er omhandlet i artikel 22, stk. 1, træder i kraft, finder kommunikationen mellem den anmodende og den anmodede myndighed og, hvor det er relevant, med inddragelse af centrale myndigheder samt med Eurojust i henhold til denne forordning sted på enhver passende alternativ måde, idet der tages hensyn til behovet for at sikre en hurtig, sikker og pålidelig udveksling af oplysninger.

Artikel 34

Ikrafttræden og anvendelsesdato

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra *[den første dag i den måned, der følger efter perioden på to år efter datoen for denne forordnings ikrafttræden]*.

De kompetente myndigheders forpligtelse til at anvende det decentrale IT-system til kommunikation i henhold til denne forordning finder anvendelse fra den første dag i den måned, der følger efter perioden på to år efter vedtagelsen af de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel 23.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne

Formand

På Rådets vegne

Formand

BILAG**[...] ANMODNINGSFORMULAR TIL BRUG FOR OVERFØRSEL AF
RETSFORFØLGNING I STRAFFESAGER****Denne anmodningsformular [...] har to formål:**

- ☐ samråd om mulig overførsel af retsforfølgning i straffesager
☐ anmodning om overførsel af retsforfølgning i straffesager.

Afsnit A

Anmodende stat:

Anmod[...]ende myndighed:

Anmod[...]ede stat:

Anmodede myndighed:

Myndighed i den anmodede stat, som eventuelt er blevet konsulteret inden denne anmodning blev fremsat:

Afsnit B: Den mistænkte eller tiltaltes identitet**1. Identifikation af den mistænkte eller tiltalte**

- ☐ Den mistænkte eller tiltalte er endnu ikke identificeret
☐ Den mistænkte eller tiltalte er identificeret

Hvis den mistænkte eller tiltalte allerede er identificeret:

Angiv alle kendte oplysninger om den mistænkte eller tiltaltes identitet. Hvis der er tale om mere end én person, bedes der angivet oplysninger for hver person⁴⁰.

i) Såfremt der er tale om en eller flere fysiske personer

Efternavn:

Fornavn(e):

Evt. andre relevante navne:

Evt. kaldenavn:

Køn:

Nationalitet:

Personnummer eller socialsikringsnummer, hvis det kendes:

Identitetsdokumentets (ID-kort, pas) type og nummer, hvis det kendes:

.....

Fødselsdato:

Fødested:

⁴⁰ En rullemenu, der giver mulighed for forskellige valg for hver enkelt mistænkte/tiltalte, kan overvejes i den elektroniske anmodningsformular.

Bopæl og/eller kendt adresse: Hvis adressen er ukendt, angives den sidst kendte adresse:

Arbejdsplads (med kontaktoplysninger):

Andre kontaktoplysninger (e-mail, telefonnummer):

Sprog, som personen forstår:

Andre relevante oplysninger:

Beskriv den pågældende persons nuværende rolle i sagen:

☐ mistænkt

☐ tiltalt.

☐ Den mistænkte eller tiltalte er af de kompetente myndigheder gjort bekendt med, at vedkommende er mistænkt eller tiltalt for at have begået en strafbar handling

☐ Den mistænkte eller tiltalte er ikke af de kompetente myndigheder gjort bekendt med, at vedkommende er mistænkt eller tiltalt for at have begået en strafbar handling

☐ Der er udsendt et anklageskrift mod den mistænkte eller tiltalte i den relevante straffesag

☐ Den mistænkte eller tiltalte er blevet frihedsberøvet med henblik på denne straffesag i følgende periode: til(dd-mm-åååå)

ii) Såfremt der er tale om en eller flere juridiske personer:

Navn:

Selskabsform:

Evt. kortform af navnet, almindeligt anvendt forretningsnavn eller firmanavn:

Vedtægtsmæssigt hjemsted/forretningssted:

Registreringsnummer:

Den juridiske persons adresse:

Andre kontaktoplysninger (e-mail, telefonnummer):

Navn på den juridiske persons repræsentant:

Andre relevante oplysninger:

Beskriv den pågældende persons nuværende rolle i sagen:

☐ mistænkt

☐ tiltalt

☐ Den pågældende er af de kompetente myndigheder gjort bekendt med, at vedkommende er mistænkt eller tiltalt for at have begået en strafbar handling

☐ Den pågældende er ikke af de kompetente myndigheder gjort bekendt med, at vedkommende er mistænkt eller tiltalt for at have begået en strafbar handling

☐ Der er udsendt et anklageskrift mod den pågældende i den relevante straffesag.

2. Udtalelse fra den/de mistænkte eller tiltalte:

☐ Den mistænkte eller tiltalte har [...] **foreslået**, at proceduren for overførsel af retsforfølgning i en straffesag indledes.

☐ Den mistænkte eller tiltalte er informeret om den påtænkte overførsel.

☐ Den mistænkte eller tiltalte er ikke informeret om den påtænkte overførsel/**der blev ikke indhentet en udtalelse fra den mistænkte eller tiltalte, fordi**

☐ det ville have bragt fortroligheden af efterforskningen i fare eller på anden vis have skadet den

☐ personen kunne ikke lokaliseres eller kontaktes på trods af en rimelig indsats

☐ Den mistænkte eller tiltalte har afgivet en udtalelse om den påtænkte overførsel. Udtalelsen er vedlagt denne anmodning. [...] **Se vedhæftet fil.**

☐ **Den mistænkte eller tiltalte har ikke fremsat en udtalelse om den påtænkte overførsel.**

Afsnit C: Offerets/(ofrenes)⁴¹ identitet

1. Angiv alle kendte oplysninger om offerets identitet. Hvis der er tale om mere end én person, bedes der angivet oplysninger for hver person.

i) Såfremt der er tale om en eller flere fysiske personer

Efternavn:

Fornavn(e):

Køn:

Nationalitet:

Personnummer eller socialsikringsnummer, hvis det kendes:

Identitetsdokumentets (ID-kort, pas) type og nummer, hvis det kendes:

Fødselsdato:

Fødested:

Bopæl og/eller kendt adresse: Hvis adressen er ukendt, angives den sidst kendte adresse:

Arbejdsplads (med kontaktoplysninger):

Andre kontaktoplysninger (e-mail, telefonnummer):

Sprog, som personen forstår:

Andre relevante oplysninger:

ii) Såfremt der er tale om en eller flere juridiske personer:

Navn:

Selskabsform:

Evt. kortform af navnet, almindeligt anvendt forretningsnavn eller firmanavn:

Vedtægsmæssigt hjemsted/forretningssted:

Registreringsnummer:

Den juridiske persons adresse:

Andre kontaktoplysninger (e-mail, telefonnummer):

Navn på den juridiske persons repræsentant:

Andre relevante oplysninger:

2. Udtalelse fra offeret/ofrene

☐ [...] **Et eller flere af ofrene har foreslået**, [...] at proceduren for overførsel af retsforfølgning i en straffesag indledes.

☐ [...] **Et eller flere af ofrene, der er bosiddende eller etableret i den anmodende stat, og som har anmodet om at få information om straffesagen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i direktiv 2012/29/EU eller, hvis der er tale om en juridisk person, ifølge national ret, er[...] informeret om den påtænkte overførsel.**

⁴¹ Der kan overvejes en rullemenu, hvis der er tale om mere end ét offer.

☐ Et eller flere af [...] ofre, der er bosiddende eller etableret i den anmodende stat, og som har anmodet om at få information om straffesagen i overensstemmelse med artikel 6, stk. 1, i direktiv 2012/29/EU eller, hvis der er tale om en juridisk person, ifølge national ret, er[...] ikke informeret om den påtænkte overførsel, fordi[...]

☐ det ville have bragt fortroligheden af efterforskningen i fare eller [...] på anden vis have skadet den

☐ Et eller flere af [...] ofre har fremsat en udtalelse om den påtænkte overførsel. Udtalelsen er vedlagt denne anmodning. Se vedhæftet fil:

.....
.....

☐ Ingen af ofre har fremsat en udtalelse om den påtænkte overførsel.

Afsnit D: Resumé af de faktiske omstændigheder og deres retlige kvalifikation

1. Beskrivelse af den adfærd, der har givet anledning til den eller de strafbare handlinger, som anmodningen vedrører, og en kort beskrivelse af de tilgrundliggende faktiske omstændigheder:

.....
.....

2. Fase, som sagen er nået til:

☐ efterforskning/retsforfølgning

[...]

☐ retssag

2.1. Angiv nærmere oplysninger om, hvordan efterforskningen/retsforfølgningen eller retssagen skrider frem:

.....

3. Arten og den retlige klassificering af den eller de strafbare handlinger, som anmodningen vedrører[...], herunder [...]oplysninger om den [...]maksimale straf for den eller de relevante strafbare handlinger i den anmodende stat og de relevante bestemmelser om sanktioner:

.....

5. Oplysninger om enhver handling, der afbryder eller suspenderer forældelsesfristen:

.....
.....

[...]

Afsnit E: Oplysninger om sagsforløbet i den anmodende stat

1. Alle [...]efterforskningsmæssige foranstaltninger eller andre [...]proceduremæssige skridt foretaget af den anmodende stat:

A) foranstaltninger til at forhindre den mistænkte eller tiltalte i at forsvinde eller andre forebyggende foranstaltninger

(beskriv):.....

.....

B) beslaglægningskendelser:

.....

.....

C) efterforskningsmæssige foranstaltninger (beskriv):

.....

.....

2. Oplysninger om det foreliggende bevismateriale

A) Følgende materialer og dokumenter er blevet indsamlet under straffesagen i den anmodende stat (beskriv):[...]

.....
.....
[...]
.....
.....

Afsnit F: Begrundelse for anmodningen

1. Begrundelse for anmodningen, herunder en begrundelse for, hvorfor overførslen er nødvendig og hensigtsmæssig, og en vurdering af overførselens indvirkning på mistænkte, tiltalte eller ofres rettigheder:

2. Kriterier for anmodningen om overførsel af retsforfølgning i en straffesag:

☐ Den strafbare handling er [...] **helt** eller **delvist** begået på [...] den anmodede stats område, eller de fleste virkninger **af den strafbare handling** eller en væsentlig del af den skade, **som er en del af gerningsindholdet i den strafbare handling**, [...] fandt sted **på** [...] den anmodede stats område.

☐ **En eller flere** [...] mistænkte eller tiltalte **er** [...] statsborgere eller bosiddende i den anmodede stat

☐ **En eller flere** [...] mistænkte eller tiltalte [...] befinder sig i den anmodede stat, og denne stat afslår at overgive **disse** [...] personer til den anmodende stat [...] på grundlag **af enten** [...] **1) artikel 4, nr. 2, i [...] rammeafgørelse 2002/584/RIA, [...] 2) artikel 4, nr. 3 i rammeafgørelse 2002/584/RIA** [...] hvis et sådant afslag ikke er baseret på en endelig dom, som den pågældende er blevet idømt for den samme strafbare handling, og som forhindrer yderligere straffesager, eller **3) [...] artikel 4, nr. 7, i [...] rammeafgørelse 2002/584/RIA**

☐ **En eller flere** [...] mistænkte eller tiltalte **befinder sig** [...] i den anmodede stat, og denne stat afslår at overgive **disse** [...] personer, som er genstand for en europæisk arrestordre, hvis den finder, at der under særlige omstændigheder foreligger væsentlige grunde til på grundlag af specifikke og objektive beviser at antage, at overgivelsen under de særlige omstændigheder i den foreliggende sag vil indebære en åbenbar tilsidesættelse af en relevant grundlæggende rettighed som fastsat i artikel 6 i **TEU** [...] og chartret

☐ Størstedelen af det bevismateriale, der er relevant for efterforskningen, befinder sig i den anmodede stat, eller størstedelen af de relevante vidner er [...] **bosiddende** i den anmodede stat

☐ Der verserer en straffesag i den anmodede stat vedrørende de samme eller andre forhold mod den mistænkte eller tiltalte

☐ Der verserer en straffesag i den anmodede stat vedrørende de samme, **delvist de samme** eller relaterede forhold mod andre personer

☐ **En eller flere** [...] mistænkte eller tiltalte [...] **afsoner** eller **skal** [...] afsone en frihedsstraf i den anmodede stat

☐ Det er sandsynligt, at fuldbyrdelsen af dommen i den anmodede stat vil forbedre den domfældtes muligheder **for** [...] social rehabilitering, eller der er andre grunde til, at det er mere hensigtsmæssigt at fuldbyrde dommen i den anmodede stat [...]

☐ [...] **Et eller flere** ofre er statsborgere eller bosiddende i den anmodede stat. **Der skal tages behørigt hensyn til børneofre.**

☐ Medlemsstaternes kompetente myndigheder er nået til enighed om at koncentrere retsforfølgningen i én medlemsstat

☐ andre grunde (angiv):

Afsnit G: Yderligere oplysninger og anmodninger (hvis relevant)

1. Angiv, hvis det er relevant, oplysninger om eventuelle tidligere europæiske arrestordre, europæiske efterforskningskendelser eller andre anmodninger om bistand:

2. Andre yderligere oplysninger, hvis relevant:

3. Angiv eventuelle særlige betingelser for behandling af de fremsendte personoplysninger, som den anmodende myndighed skal overholde (artikel 9, stk. 3, i direktiv (EU) 2016/680 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger):

4. Liste over bilag:

Afsnit H: Oplysninger om den myndighed, der har fremsat anmodningen og, hvis det er relevant, den udpegede centrale myndighed.

1. Navnet på den myndighed, der har fremsat anmodningen:

Navn på repræsentant/kontaktpunkt:

Sagsnummer:

Adresse:

Telefonnummer: (landekode) (lokalt områdenummer):

E-mailadresse:

Sprog, hvorpå der kan kommunikeres med den anmodende myndighed:

2. Hvis det ikke er de samme som ovennævnte person(er), angives kontaktoplysninger på den eller de personer, der skal kontaktes med henblik på supplerende oplysninger eller med henblik på praktiske ordninger for overførsel af bevismateriale:

Navn/titel/organisation:

Adresse:

E-mailadresse:

Kontaktpersonens

telefonnummer:

3. Den centrale myndighed, hvis det er relevant

Navn/titel/organisation:

Adresse:

E-mailadresse:

Kontaktpersonens

telefonnummer:

4. Sprog, hvorpå der kan kommunikeres med den anmodende myndighed:

Elektronisk signatur:⁴²

[...]

Afsnit I: Nærmere oplysninger om **den anmodende stats** retslige myndighed, der har godkendt anmodningen (såfremt relevant)

1. Godkendelsesmyndighedens navn:

.....

Navn på repræsentant/kontaktpunkt:

Sagsnummer:

.....

Adresse:

Telefonnummer: (landekode) (lokalt områdenummer):

E-mailadresse:

Sprog, hvorpå der kan kommunikeres med godkendelsesmyndigheden:

.....

2. Angiv, om hovedkontaktpunktet for den anmodede stat bør være:

☐ den anmodende myndighed

☐ godkendelsesmyndigheden

Elektronisk signatur:

[...]

⁴² I overensstemmelse med artikel 7 i den digitaliseringsforordning, der snart vedtages.